

TOYOTA

Báo cáo phát triển bền vững Sustainability Report 2021



Mục lục | Content

03 Thư ngỏ

President's Message

04 Thành tựu Toyota Việt Nam năm 2020

TMV achievements in 2020

06 Thông tin chung

General information

07 Về Toyota Việt Nam/About Toyota Vietnam

08 Tâm nhìn & triết lý kinh doanh
Vision and Philosophy

10 Chiến lược & chính sách phát triển bền vững
Strategy & policy for sustainable development

15 Các bên liên quan của Toyota/Toyota's stakeholders

16 Mạng lưới nhà cung cấp/Supplier network

17 Hệ thống đại lý Toyota/Toyota dealer network

18 Hiệu quả hoạt động kinh doanh

Business performance effectiveness

19 Ảnh hưởng của dịch bệnh Covid-19
Impact of Covid-19 pandemic

20 Sản xuất/Production

21 Xuất khẩu linh kiện, phụ tùng
Export of components and spare parts

22 Vốn đầu tư, chi phí & lợi nhuận
Investment capital, cost & profit target

23 Sản phẩm/Products

26 Bán hàng/Sales

27 Dịch vụ/Services

30 Đóng góp cho ngành công nghiệp ô tô Việt Nam
Contribution to Vietnam's automobile industry

32 Đóng góp vào ngân sách nhà nước
Contribution to the Government budget

33 Bảo vệ Môi trường

Environmental protection

34 Bảo vệ môi trường tại nhà máy TMV
Environmental production in TMV's plant

37 Tuân thủ về môi trường/Environmental compliance

38 Giảm phát thải khí CO2 và tiết kiệm năng lượng
CO2 emission reduction & Energy saving

44 Tiết kiệm và bảo vệ nguồn nước
Saving & protecting water resources

46 Kiểm soát hóa chất trong vật liệu và tái chế
Chemical control in materials & recycling

48 Hỗ trợ đại lý/Eco – Dealership

49 Hỗ trợ nhà cung cấp về môi trường
Environmental support for suppliers

50 Trách nhiệm xã hội

Social responsibility

51 Lực lượng lao động tại TMV/TMV Workforce

54 Cơ chế tiền lương, trả lương/Salary Scheme

54 Sử dụng lao động địa phương/Usage of local workforce

55 An toàn và sức khỏe nghề nghiệp/Occupational health and safety

57 Giáo dục và đào tạo/Education and training

60 Sự đa dạng và cơ hội bình đẳng/Diversity & equality

60 Tuyên bố chung của TMV về sử dụng lao động
TMV's Joint Statement on the labor usage

61 Đóng góp xã hội/Social responsibility

69 Thành viên có trách nhiệm trong VAMA
Responsible member of VAMA

72 An toàn và sức khỏe khách hàng
Health and safety of customers

74 Tuyên bố về tính minh bạch, chính trực và chống tham nhũng
Statement on Transparency, Integrity & Anti – Corruption

76 Quản trị rủi ro/Risk Management

78 Tiêu chuẩn GRI/GRI Standards

Thư ngỏ | President's Message



Lời đầu tiên, cho phép tôi được bày tỏ lòng biết ơn sâu sắc vì sự ủng hộ, tin yêu của Quý khách hàng, sự hợp tác và hỗ trợ của Chính phủ, các Bộ, Ban, Ngành, các tổ chức, các đối tác kinh doanh, các cơ quan thông tấn báo chí và người dân Việt Nam đã dành cho Công ty Ô tô Toyota Việt Nam (TMV) trong suốt hơn 25 năm qua.

Chính thức hoạt động kinh doanh tại thị trường Việt Nam từ năm 1995, TMV đã nỗ lực không ngừng để trở thành công ty dẫn đầu trên thị trường với doanh số bán cộng dồn đạt hơn 725.000 xe và đón tiếp 14 triệu lượt xe sử dụng dịch vụ chính hãng. Hiện Toyota đang trong quá trình chuyển đổi từ công ty sản xuất ô tô sang công ty cung cấp giải pháp chuyển động nhằm giúp tất cả mọi người có thể tự do di chuyển. Vì vậy, không chỉ tạo ra những chiếc xe và dịch vụ tốt hơn bao giờ hết mà TMV còn hướng tới sự an tâm trọn vẹn và nụ cười Khách hàng.

Bên cạnh các hoạt động sản xuất kinh doanh, chúng tôi luôn nhận thức được trách nhiệm của mình trong việc đóng góp vì sự phát triển của cộng đồng, vì sự phát triển bền vững của đất nước cũng như sự thịnh vượng của người dân Việt Nam. Trên thực tế, có nhiều hoạt động ý nghĩa đã và đang được triển khai cùng với sự hỗ trợ và hợp tác của các cơ quan Chính phủ, các tổ chức cũng như người dân địa phương. Cuốn Báo cáo phát triển bền vững giới thiệu tới Quý vị tổng quan về định hướng và các nỗ lực đóng góp của TMV cho ngành công nghiệp ô tô Việt Nam cũng như cho cộng đồng.

Hướng tới mục tiêu phát triển bền vững tại Việt Nam, TMV sẽ tiếp tục phấn đấu trở thành công ty đáng tin cậy và nỗ lực mang lại cuộc sống tốt đẹp hơn đến cho mọi người dân Việt Nam.

Cuối cùng, chúng tôi mong muốn tiếp tục nhận được sự tin tưởng, ủng hộ và hợp tác của Quý vị.

Trân trọng
Yours sincerely,

Hiroyuki Ueda

Tổng giám đốc
President

First of all, I would like to express my deep gratitude for the trust and love of our customers, the cooperation and support of the Government, ministries, committees, departments, organizations, business partners, press agencies, and Vietnamese people for Toyota Motor Vietnam (TMV) over the last 25 years.

Starting business in Vietnam since 1995, TMV has made continuous efforts to become a leader in the automobile market with cumulative sales of over 725,000 vehicles and 14 million serviced units at Toyota's official dealer network nationwide. Currently, Toyota is transforming from a car manufacturer to a company that provides solutions that allow mobility for all. Therefore, not only do we create 'Always Better Cars' and services, but also aim for complete peace of mind and the smiles of customers.

Beside production and business activities, as ourselves commitment - to be a good citizen in the local community, TMV is always well aware of our responsibilities to contribute to sustain the development of society, for the development of the country and the prosperity of Vietnamese people. It was proved that we have kept continuously conducting contribution activities, with the support and cooperation of government agencies, organizations, and local people. And TMV has an honor to introduce to you the Sustainability Report with desire to present an overview of TMV's direction and efforts to contribute to Vietnam automobile industry as well as community.

Towards sustainable development in Vietnam, TMV continues to strive to become a truly trustworthy company in town, to bring more happiness to Vietnamese people.

Finally, we would expect to receive your continuous trust, support, and cooperation.

Thành tựu Toyota Việt Nam năm 2020/TMV achievements in 2020

72.136
xe/units

Doanh số | Sales of
bán hàng | vehicles

43.243
xe/units

Sản lượng | Production
sản xuất | volume

1,15
triệu lượt/million

Doanh số | Serviced
dịch vụ | units

900
triệu/million USD

đóng góp | contributed
ngân sách | to national
nhà nước | budget

324
sản phẩm | new
nội địa | localized
hóa mới | products



68
đại lý | dealers

51,2
triệu/million USD
Xuất khẩu | Parts export
phụ tùng | value

23
triệu/million USD
Vốn | Investment
đầu tư | capital

12
nhà cung | new
cấp mới | suppliers

27
triệu/million USD
đóng góp | contributed
xã hội | to society
(tích lũy) | (cumulative)

Thông tin chung

General information



Về Toyota Việt Nam | About Toyota Vietnam

Công ty Ô tô Toyota Việt Nam (viết tắt là TMV) là một trong những liên doanh ô tô có mặt đầu tiên tại thị trường Việt Nam, TMV luôn nỗ lực phát triển bền vững và cùng Việt Nam “Chuyển động tiên phong”. TMV đã, đang và sẽ không ngừng cung cấp những sản phẩm có chất lượng cao và dịch vụ sau bán hàng hoàn hảo nhằm mang đến sự hài lòng cao nhất cho khách hàng, cũng như đóng góp tích cực cho sự phát triển của ngành công nghiệp ô tô và đất nước Việt Nam.

Toyota Motor Vietnam (TMV) is one of the first automotive joint ventures in the Vietnamese market, who strives for sustainable development and accompanies Vietnam in “Leading mobility”. TMV has always been providing high quality products and remarkable after-sales services to bring the highest satisfaction to customers, meanwhile contributing positively to the development of the automotive industry and Vietnam as a nation.

Tên công ty	Công ty Ô tô Toyota Việt Nam
Ban lãnh đạo	<ul style="list-style-type: none"> Tổng giám đốc: Hiroyuki Ueda Phó Tổng giám đốc: Phạm Thanh Tùng
Vốn pháp định	49 triệu USD
Đối tác liên doanh	TMC (Nhật Bản) 70% , VEAM (Việt Nam) 20% & KUO (Singapore) 10%
Bắt đầu hoạt động	Tháng 9, 1995
Số lượng nhân viên	~ 1.900 (tính đến tháng 6/2021)
Mẫu xe sản xuất/Sản lượng	4 mẫu, khoảng 70.000 xe/năm
Văn phòng, trụ sở	
Trụ sở chính	<ul style="list-style-type: none"> Phường Phúc Thắng, Thành phố Phúc Yên, Tỉnh Vĩnh Phúc
Chi nhánh Hà Nội	<ul style="list-style-type: none"> Tầng 8, Tòa nhà Lotte Centre Hà Nội, 54 Liễu Giai, Phường Cống Vị, Quận Ba Đình, Hà Nội
Trung tâm đào tạo Hà Nội	<ul style="list-style-type: none"> Khu Công nghiệp Lai Xá, xã Kim Chung, huyện Hoài Đức, Hà Nội
Trung tâm Toyota phía Nam	<ul style="list-style-type: none"> Số 32A, Đại lộ Hữu Nghị, KCN Việt Nam – Singapore 1, Thị xã Thuận An, Tỉnh Bình Dương

Name of company	Toyota Motor Vietnam Co. Ltd.
Top management	<ul style="list-style-type: none"> President: Hiroyuki Ueda Vice President: Phạm Thanh Tùng
Capital	USD 49 million
Shareholders	TMC (Japan) 70% , VEAM (Vietnam) 20% & KUO (Singapore) 10%
Date of establishment	September 1995
Number of employees	~1,900 (as of June 2021)
Production model/capacity	4 models, approx. 70,000 cars/year
Headquarters & branches	
Headquarters	<ul style="list-style-type: none"> Phuc Thang Ward, Phuc Yen City, Vinh Phuc Province
Hanoi Branch	<ul style="list-style-type: none"> 8th floor, Lotte Center Hanoi Building, 54 Lieu Giai, Cong Vi Ward, Ba Dinh District, Hanoi
Hanoi Training Center	<ul style="list-style-type: none"> Lai Xa Industrial Area, Kim Chung Commune, Hoai Duc District, Hanoi
Toyota South Center	<ul style="list-style-type: none"> 32A, Huu Nghi Avenue, Vietnam – Singapore Industrial Area 1, Thuan An Commune, Binh Duong Province



Tâm nhìn & Triết lý kinh doanh

Vision and Philosophy

Tâm nhìn Toyota toàn cầu

Toyota sẽ dẫn đầu tương lai của chuyển động, nâng tầm cuộc sống trên toàn thế giới với những cách thức di chuyển an toàn và đáng tin cậy nhất.

Bằng những cam kết về chất lượng, cải tiến không ngừng và giữ gìn Trái Đất, chúng tôi nỗ lực vượt qua mọi sự mong đợi để được tặng thưởng bằng nụ cười của khách hàng.

Chúng tôi sẽ đạt được những mục tiêu đầy thách thức của mình bằng cách quy tụ tài năng và đam mê của những con người tin tưởng rằng sẽ luôn có cách tốt hơn.

Tiên phong

Leading the way

Toyota sẽ là người dẫn bước tiên phong. Chúng tôi sẽ nắm bắt mọi cơ hội và đầu tư cho tương lai.

Toyota as a frontrunner, seizing opportunities and investing in the future.

Tương lai của chuyển động

Creating the future mobility society

Phát triển những mẫu xe mới và theo đuổi những cách thức mới để kết nối công nghệ với con người.

Develop new forms of transportation and pursue new ways of connecting technology with people.

Toyota global vision

Toyota will lead the future mobility society, enriching lives around the world with the safest and most responsible ways of moving people.

Through our commitment to quality, ceaseless innovation, and respect for the planet, we strive to exceed expectations and be rewarded with a smile.

We will meet challenging goals by engaging the talent and passion of people who believe there is always a better way.

Nâng tầm cuộc sống trên toàn thế giới

Enriching lives around the world

Thông qua ý tưởng Monozukuri, tạo công ăn việc làm, phát triển con người và đóng góp cho xã hội.

Through the concept of Monozukuri, create jobs, develop people, and contribute to society.

Những cách thức di chuyển an toàn và đáng tin cậy nhất cho con người

Moving people safely and responsibly

An toàn cho nhân viên và khách hàng là ưu tiên hàng đầu.

Safety is our top priority, both for our customers and for our employees.

Cam kết chất lượng

Commitment to quality

Không ngừng nâng cao tiêu chuẩn của mình về độ tin cậy và mức độ hài lòng của khách hàng.

Continuously raise our standards for reliability and customer satisfaction.

Cải tiến không ngừng

Ceaseless innovation

Không ngừng theo đuổi việc tạo ra những chiếc xe tốt hơn, tự làm mới chính mình, giới thiệu những công nghệ mới và luôn đi trước thời đại

In pursuit of making ever-better cars, continually re-innovate within ourselves, create new technologies, and stay ahead of the times.

Gìn giữ hành tinh trái đất

Respecting the planet

Cân nhắc đến vấn đề của trái đất trong mọi việc làm, nghiên cứu và phát triển các hệ thống, giải pháp thân thiện với môi trường.

In everything we do, demonstrate consideration of the planet. Persistently research, develop, and promote eco-friendly systems and solutions.

Vượt qua mọi sự mong đợi

Exceeding expectations

Dự đoán nhu cầu của khách hàng, mang đến những sản phẩm, dịch vụ mà khách hàng cần và vượt qua mọi sự mong đợi của khách hàng.

Anticipate the needs of those we serve, and deliver products and services that meet and exceed the needs and expectations of our customers.

Nụ cười khách hàng

Rewarded with a smile

Sự hài lòng của khách hàng được thể hiện rõ nhất ở nụ cười, là sự ghi nhận và đánh giá cao những nỗ lực của chúng tôi.

Customer satisfaction is best expressed with a smile. Through smiles, we hold gratitude and appreciation dear in all that we do, too.

Những mục tiêu đầy thách thức

Challenging goals

Luôn đặt ra những mục tiêu đầy thách thức và cùng nhau nỗ lực để đạt được.

We aim high and work together—that's who we are.

Quy tụ tài năng và đam mê của con người

Engaging the talent and passion of people

Sức mạnh của Toyota đến từ kỹ năng đa dạng của các thành viên và đối tác kinh doanh, từ cách giải quyết vấn đề và đưa ra những ý tưởng mới.

The power of our organization comes from the skill and diversity of our team members and business partners; we solve problems and create new ideas.

Luôn có cách thức tốt hơn nữa

There is always a better way

Tinh thần Kaizen (cải tiến) luôn phát huy và thách thức tìm ra cách tốt hơn trong mọi việc chúng tôi làm, trong mỗi ngày qua đi.

The spirit of Kaizen—reaching higher and challenging ourselves to find a better way in everything we do, every single day.

Phương thức Toyota 2020

Phương thức Toyota 2020 gồm 10 giá trị được mô tả bằng từ ngữ đơn giản nhằm khuyến khích hành động tích cực của các thành viên. Điều này khích lệ sự thay đổi tư duy của mỗi người cũng như thay đổi văn hóa theo từng nơi làm việc, để ngày càng có nhiều thành viên tại Toyota vượt qua được những “Điều không thể”.

Hành động vì người khác

Act for others

Chúng ta phần đầu lấy quan điểm của khách hàng và các bên liên quan làm điểm cốt lõi trong nỗ lực hàng ngày của chúng ta. Khi đặt mình vào vị trí của người khác, chúng ta có thể biến những điều không thể thành có thể.

We strive to keep the perspectives of customers and stakeholders at the core of our effects every day. Putting ourselves in other's positions, we go beyond the impossible.

Luôn làm tốt hơn nữa

Get Better and Better

Hôm nay và hàng ngày, chúng ta tự rèn giữa các kỹ năng của bản thân và của người khác với trái tim, khối óc và thân thể để đáp ứng nhu cầu ngày càng tăng của khách hàng.

Today, and every day, we take ownership to sharpen the skills of ourselves and each other with heart, mind and body to meet the evolving needs of our customers.

Tiếp tục nhiệm vụ cải tiến

Continue the Quest for Improvement

Chúng ta tin tưởng vào khả năng tự nhiên của con người để biến mọi thứ trở nên tốt đẹp hơn. Mọi cải tiến, bất kể quy mô, đều có giá trị. Chúng ta khuyến khích những tư duy đổi mới không ngừng và ý tưởng mới đột phá. Chúng ta nỗ lực đổi mới bằng Kaizen, không bao giờ chấp nhận hiện trạng.

We believe in the natural ability of people to change things for the better. Every improvement, regardless of size, is valuable. Encouraging both incremental and breakthrough innovative thinking, we seek to evolve with Kaizen, never accepting the status quo.

Làm việc với sự chính trực

Work with Integrity

Chúng ta luôn cân nhắc xem công việc ngày hôm nay sẽ đưa chúng ta đến đâu và nó tác động như thế nào đến những người xung quanh. Chúng ta tạo ra con đường dẫn đến mục tiêu của mình với sự chính trực và trung thực.

We always consider where today's work should take us and how it impacts those around us. We forge a path to our objective with integrity and honesty.

Đón nhận sự cạnh tranh

Welcome Competition

Chúng ta đón nhận sự cạnh tranh, không ích kỷ cá nhân. Điều đó thúc đẩy chúng ta cải thiện và phục vụ khách hàng cũng như xã hội tốt hơn, tạo ra nhiều giá trị và trải nghiệm tốt hơn.

We welcome competition, without ego. It pushes us to improve and better serve our customers and society, creating more value and a better experience.



(*) Genchi Genbutsu: Đến tận nơi và nhìn thấy hiện trường hiện vật
Go and see for yourself

Toyota Way 2020

Toyota Way 2020 consists of 10 guiding principles, described in simple words, to encourage positive actions from the members of the company. This drives towards a change of mindset of each person and the culture of each workplace, so that more and more Toyota members can overcome the impossible.

Thúc đẩy sự hiếu kỳ

Drive Curiosity

Dành sự quan tâm của mình cho mọi thứ, chúng ta luôn đặt câu hỏi để khám phá cơ chế đằng sau các hiện tượng. Tư duy này tạo ra những ý tưởng mới.

Taking a personal interest in everything, we ask questions to discover the mechanics behind phenomena. This mindset generates new ideas.

Thể hiện sự tôn trọng mọi người

Show Respect for People

Không có công việc nào là đơn độc. Không có công việc nào là nỗ lực của chỉ một người. Chúng ta tận dụng tối đa các quan điểm đa dạng để biến sự khác biệt thành sức mạnh tập thể. Với sự tôn trọng nền tảng dành cho tất cả mọi người, chúng ta tạo ra môi trường mà tất cả mọi người cảm thấy được chào đón, an toàn, được lắng nghe và mọi người đều có thể đóng góp hết sức mình cho những mục tiêu có ý nghĩa.

No work is solitary. No job is a one – person endeavor. We make the most of diverse perspectives turning differences into fortitude as one team. With a fundamental respect for people, we create an environment where all feel welcome, safe and heard, and everyone can contribute their best toward meaningful goals.

Quan sát kỹ lưỡng

Observe Thoroughly

Con người cảm nhận mọi thứ bằng bản năng theo những cách mà máy móc không thể làm được. Chúng ta tổng hợp các dữ liệu cứng trong khi tự mình quan sát, cảm nhận và suy luận tinh huống, thực hiện Genchi Genbutsu(*) để nhanh chóng tìm ra các giải pháp tốt nhất và sáng tạo nhất.

Humans sense things instinctively in ways that machines can't. We bring together hard data while personally seeing, feeling and interpreting the situation, exercising Genchi Genbutsu to discover the most creative and best solutions quickly.

Tạo không gian để phát triển

Create Room to Grow

Tập trung vào những gì thiết yếu, chúng ta loại bỏ lãng phí và quản lý cẩn thận các nguồn lực của mình để tạo ra không gian phát triển. Đây là nền tảng cho sự ứng biến nhanh và sự khai phá những ý tưởng mới cho tương lai.

Focusing on what's essential, we eliminate waste and manage our resources carefully to create room to grow. This is the foundation for agility and the cultivating of new ideas for the future.

Cảm ơn mọi người

Thank people

Chúng ta tồn tại là nhờ có khách hàng, đối tác, các thành viên, các bên liên quan và cộng đồng của chúng ta. Chúng ta hãy nói “cảm ơn” với tất cả những người chúng ta gặp ngày hôm nay.

We owe our existence to our customers, members, partners, stakeholders and communities. We say “Thank You” to everyone we encounter today.

Bộ Quy tắc ứng xử Toyota

Bộ Quy tắc Ứng xử của Toyota là tổng hợp các quy tắc, thái độ ứng xử cơ bản cần thiết cho toàn bộ nhân viên làm việc tại công ty cũng như trong xã hội. Bộ quy tắc được thể hiện chi tiết trong Tuyên bố về tính minh bạch và chính trực từ Toyota (Bao gồm trong Chương 4: Trách nhiệm xã hội). Cùng với Toyota Way 2020, điều cần thiết là mỗi nhân viên phải thực hiện các Nguyên tắc hướng dẫn tại Toyota và hoàn thành trách nhiệm xã hội.

Toyota Code of Conduct

The Toyota Code of Conduct organizes the basic guidelines and behaviors necessary for people working at the company and in society. The Code of Conduct is detailed in Toyota's Statement of Transparency and Integrity (Included in Chapter 4: Social Responsibility). Along with the Toyota Way 2020, it is essential that each employee carries out the Guiding Principles at Toyota and fulfills their social responsibilities.

Chiến lược & chính sách phát triển bền vững

Strategy & policy for sustainable development

Triết lý Toyota

Tinh thần sáng lập Toyota và các bước trong quá trình chuyển đổi thành một Công ty cung cấp giải pháp chuyển động.

Sứ mệnh: Tạo ra hạnh phúc cho tất cả

1. Đặt hạnh phúc của người khác làm ưu tiên hàng đầu
2. Tạo ra sản phẩm tốt hơn với giá cả phải chăng hơn
3. Trân trọng từng giây và từng đồng
4. Nỗ lực và cống hiến tất cả sự khéo léo của mình
5. Luôn hướng về phía trước, không lùi bước
6. Tin tưởng điều không thể là có thể

Tầm nhìn: Tự do di chuyển cho tất cả mọi người

Trong một thế giới đa dạng và nhiều biến động, Toyota nỗ lực nâng cao chất lượng và sự đa dạng của các dịch vụ di chuyển. Chúng ta mong muốn tạo ra những khả năng mới cho con người và tạo dựng mối quan hệ bền vững với hành tinh của chúng ta.

Giá trị:

Kết hợp phần mềm, phần cứng và quan hệ đối tác để tạo ra giá trị độc đáo từ Toyota Way.

Toyota philosophy

The founding spirits of Toyota and the steps taken to transform into a Mobility Company.

Mission: Producing Happiness for All

1. We make the happiness of others our first priority
2. We make better products more affordable
3. We value every second and every cent
4. We give all our effort and offer all our ingenuity
5. We look forward, not backward
6. We believe the impossible is possible

Vision: Creating Mobility for All

In a diverse and uncertain world, Toyota strives to raise the quality and availability of mobility. We wish to create new possibilities for all humankind and support a sustainable relationship with our planet.

Value:

Combining software, hardware and partnerships to create unique value that comes from the Toyota Way.

PHẦN MỀM/SOFTWARE

Áp dụng trí tưởng tượng để cải thiện xã hội thông qua triết lý thiết kế ưu tiên con người trên hết. Thực hành Genchi Genbutsu để hiểu bản chất các hoạt động

Applying imagination to improve society through a people-first design philosophy. Practicing Genchi Genbutsu to understand operations at their essence

PHẦN CỨNG/HARDWARE

Tạo ra một nền tảng vật lý cho phép di chuyển mọi người và mọi vật. Một hệ thống linh hoạt thay đổi bằng phần mềm

Creating a physical platform to enable the mobility of people and things. A flexible system that changes with the software

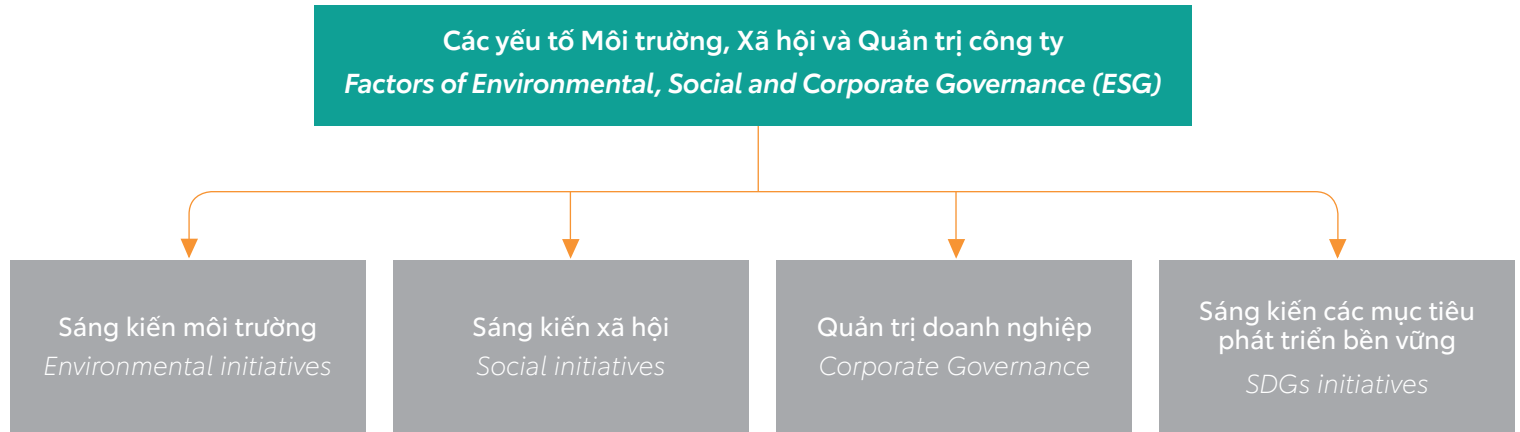
QUAN HỆ ĐỐI TÁC/PARTNERSHIPS

Mở rộng khả năng của chúng ta bằng cách hợp nhất sức mạnh của các đối tác, cộng đồng, khách hàng và nhân viên để tạo ra sự tự do di chuyển và hạnh phúc cho tất cả

Expanding our abilities by uniting the strength of partners, communities, customers, and employees to produce mobility and happiness for all

Để bắt kịp với kỳ vọng ngày càng tăng của các bên liên quan, Toyota cam kết tích cực thúc đẩy các sáng kiến ESG (Environmental, Social and Corporate Governance – chỉ nhóm các yếu tố Môi trường, Xã hội và Quản trị công ty).

To keep up with the growing expectations of stakeholders, Toyota is committed to actively promoting ESG initiatives (Environmental, Social and Corporate Governance).



Sáng kiến về môi trường

Toyota đã công bố Mục tiêu kế hoạch hành động môi trường lần thứ 7 (2021 - 2025), kế hoạch hành động 5 năm nhằm đạt được thách thức môi trường tới năm 2050. Theo mục tiêu mới này, Toyota sẽ thúc đẩy các sáng kiến về môi trường và đóng góp vào việc thực hiện xã hội bền vững bao gồm các mục tiêu phát triển bền vững (SDGs).

Environmental initiatives

Toyota has announced the 7th Environmental Action Plan Goal (2021 - 2025), a new five-year action plan to achieve the environmental challenges of 2050. Under this new goal, Toyota will advance initiatives on environmental protection and contribute to a sustainable society, including the Sustainable Development Goals (SDGs).

Sáng kiến về xã hội/Social initiatives



Sáng kiến cải tạo an toàn giao thông
Initiatives to Improve Traffic Safety



Khách hàng là trên hết và chất lượng là đầu tiên
Customer First and Quality First Measures



Hoạt động đóng góp xã hội
Social Contribution Activities



Tôn trọng nhân quyền
Respect for Human Rights



Hợp tác với các đối tác kinh doanh
Collaboration with Business Partners



Nhân viên là nền tảng của hoạt động kinh doanh ổn định
Employees are the bedrock of stable business

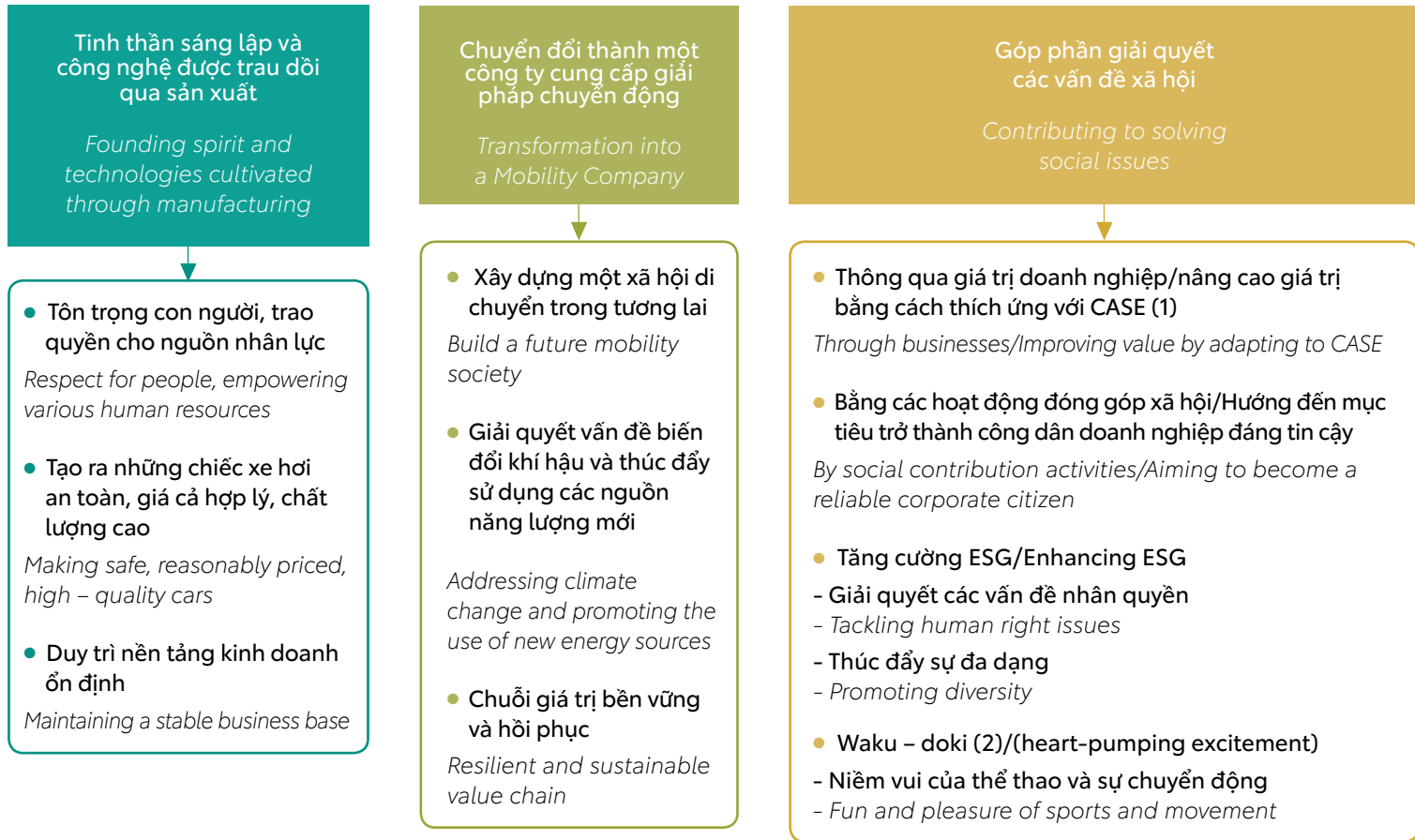
Quản trị doanh nghiệp

Toyota coi tăng trưởng bền vững và việc nâng cao giá trị doanh nghiệp ổn định, lâu dài là những ưu tiên quản lý cơ bản. Xây dựng mối quan hệ tích cực với tất cả các bên liên quan bao gồm cổ đông, khách hàng, đối tác kinh doanh, cộng đồng địa phương và nhân viên, đồng thời cung cấp liên tục các sản phẩm mang lại sự hài lòng cho khách hàng. Để đạt được mục tiêu này, Toyota không ngừng tìm cách tăng cường quản trị doanh nghiệp.

Corporate Governance

Toyota regards sustainable growth and the stable, long-term enhancement of corporate value as fundamental management priorities. Building positive relationships with all stakeholders including shareholders, customers, business partners, local communities, and employees, and consistently providing products that deliver customer satisfaction are key to such. To this end, Toyota constantly seeks to enhance corporate governance.

Sáng kiến các mục tiêu phát triển bền vững/Sustainable Development Goals Initiative (SDGs)



(1) CASE là viết tắt của 4 chữ cái đầu của 4 từ tiếng Anh: Connected: ô tô kết nối qua mạng; Autonomous: lái tự động; Sharing: dùng chung ô tô chứ không sở hữu; Electric: điện hóa.

(2) Waku – Doki trong tiếng Nhật là cụm từ cảm thán diễn tả cảm giác phấn khích tột độ khi chúng ta có những trải nghiệm đáng nhớ trong đời.

(1) CASE stands for the first 4 letters of 4 English words: Connected: cars connected via the network; Autonomous: autopilot in cars; Sharing: share a car instead of owning; Electric: electrification.

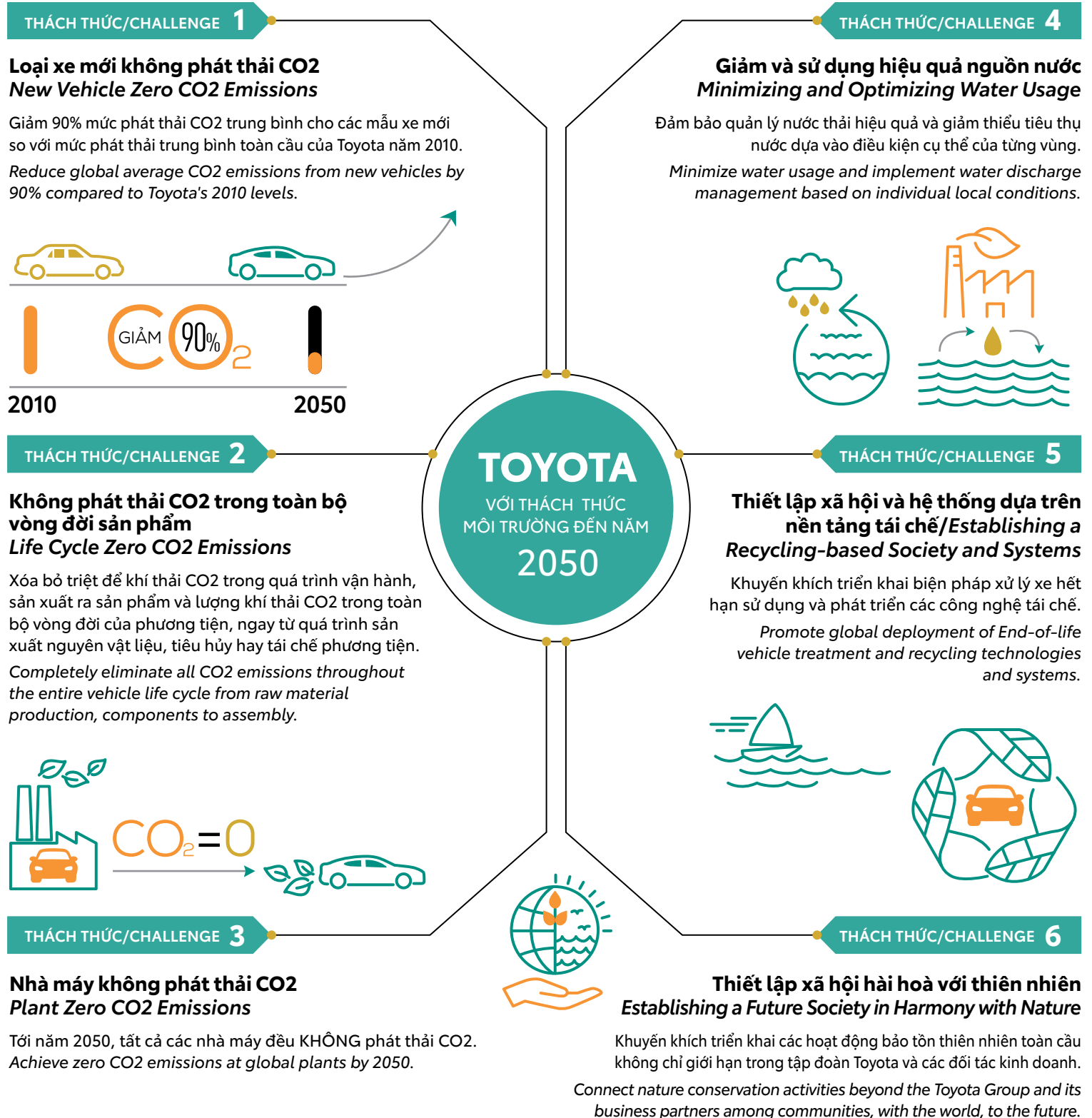
(2) Waku – Doki in Japanese is an exclamation phrase that describes the feeling of extreme excitement when we experience remarkable instances in life.

6 Thách thức môi trường đến năm 2050

Toyota thúc đẩy các sáng kiến về môi trường và công bố Thách thức môi trường đến năm 2050, một sáng kiến dài hạn liên quan đến môi trường toàn cầu.

6 Environmental Challenges to 2050

Toyota promotes environmental initiatives and publishes the Environmental Challenge 2050, a long-term initiative related to the global environment.



Tâm nhìn Toyota Việt Nam

TMV sẽ nỗ lực để dẫn đầu xu hướng chuyển động đột phá và nâng tầm cuộc sống cho người dân Việt Nam.

Với mong muốn được nhìn thấy “Nụ cười của khách hàng” thông qua việc đáp ứng vượt trên sự mong đợi của khách hàng, chúng tôi đặt mục tiêu chất lượng ở tầm cao mới, trong đó chất lượng công việc trở thành nền tảng cho chất lượng sản phẩm, hoạt động bán hàng và dịch vụ của Toyota. Bên cạnh đó, chúng tôi sẽ luôn nỗ lực đóng góp cho ngành công nghiệp ô tô Việt Nam, tôn trọng môi trường cũng như cộng đồng và trở thành công ty đáng tin cậy nhất Việt Nam.

Chúng tôi sẽ tạo ra sức mạnh để đạt được những mục tiêu đầy thách thức này nhờ những thành viên tài năng và đam mê, luôn nghĩ ra một cách làm tốt hơn trong công việc.

Triết lý kinh doanh Toyota Việt Nam



Sản xuất và kinh doanh

Nền tảng chất lượng, vươn tới thành công

Tri ân sâu sắc đối với đất nước và con người Việt Nam, TMV đã và đang dành nhiều tâm sức trong việc đầu tư công nghệ, mở rộng sản xuất, luôn nỗ lực để tạo ra những sản phẩm chất lượng cao với tiêu chuẩn toàn cầu và mức giá cạnh tranh; ghi nhận và tôn vinh những cống hiến của các nhân viên, đồng thời khơi dậy, phát huy năng lực của toàn đội ngũ; luôn chia sẻ cơ hội phát triển, sự thành công cùng các đối tác, và hơn hết, chúng tôi sẽ tiếp tục đồng hành cũng như nâng tầm cuộc sống cho các khách hàng yêu mến, tin dùng sản phẩm Toyota.



Bảo vệ môi trường

Phát triển bền vững cùng xã hội

Ngay từ những ngày đầu thành lập, TMV đã luôn phấn đấu để trở thành một “Doanh nghiệp xanh”. Không chỉ nỗ lực giảm thiểu tối đa tác hại đến môi trường, đầu tư nghiên cứu và ứng dụng các công nghệ thân thiện với môi trường tại nhà máy, chúng tôi còn hỗ trợ đại lý cũng như các nhà cung cấp thực hiện các hoạt động cải thiện và bảo vệ môi trường để hoàn thiện một “Chu trình xanh khép kín”. Bên cạnh đó, nhiều chương trình lớn về bảo vệ môi trường với nhiều hoạt động thiết thực, có ý nghĩa của TMV, đã nhận được sự đánh giá cao và hưởng ứng mạnh mẽ của toàn xã hội, đặc biệt là thế hệ trẻ.



Đóng góp cho xã hội

Hỗ trợ và chia sẻ với cộng đồng

Song song với việc hoàn thành mục tiêu kinh doanh, chúng tôi nỗ lực để trở thành một công dân tốt trong cộng đồng sở tại thông qua việc triển khai và thực hiện nhiều hoạt động, chương trình lớn có ý nghĩa xã hội sâu sắc trong nhiều lĩnh vực như: an toàn giao thông, giáo dục và phát triển nguồn nhân lực, bảo vệ môi trường và văn hóa - xã hội. Đặc biệt, ý thức được vai trò quan trọng của nhân tố con người trong sự thành công của doanh nghiệp và sự phồn vinh của đất nước, chúng tôi luôn không ngừng tạo điều kiện cũng như tăng cường đầu tư cho việc cải thiện chất lượng giáo dục và phát triển nguồn nhân lực tại Việt Nam. Trên tất cả, những điều này được chúng tôi xây dựng bằng niềm tin và trách nhiệm đối với sự phát triển của ngành công nghiệp ô tô nói riêng, của Việt Nam nói chung, cũng như sự trân trọng với môi trường, xã hội và con người Việt Nam.

Toyota Vietnam’s Vision

TMV will strive to lead the future of mobility and elevate the lives of Vietnamese people.

With the desire to receive “Smiles of customers” by exceeding their expectations, we aim for higher level of Quality, in which quality of our work as a fundamental of Toyota’s products, sales and services. In addition, we will continuously strive to contribute to the automotive industry of Vietnam, and through our respect to the community and environments, we will surpass expectations to become the most beloved company in Vietnam.

We will devote our efforts to meet these challenging goals by engaging the talent and passion of TMV’s members, who believe there is always a better way.

Toyota Vietnam Business Philosophy



Production and sales

Quality foundation to strive for success

To express the depth of our gratitude to the country and people of Vietnam, TMV has made great efforts to invest in the technology and expand production to create high quality products at a global standard with a competitive price. We also greatly appreciate and honor the contributions of our employees by encouraging and developing their abilities. Furthermore, we always share development opportunities and successes with our shareholders. Above all, we will continue to accompany and enrich the lives of our customers who trust and love Toyota products.



Environmental protection

Sustainable development

Since the first day of its establishment, TMV has always strived to be “a green automaker”. Not only by making non-stop efforts to minimize environmental damage, and through investing, researching and applying environment friendly technologies in our plants, but also by supporting dealers and suppliers to take part in activities that will improve and protect the environment with an aim of nurturing a “green circle”. Furthermore, many environmental protection initiatives with many meaningful and practical environmental activities from TMV has received high acknowledgement and strong advocacy from the community, especially from the young people.



Contribution to society

Supporting and sharing with community

Beside achieving business objectives, we also make endless efforts to be a model citizen by implementing numerous meaningful activities and programs across many sectors, such as traffic safety, education and HRD environmental protection and culture society. In particular, to be aware of the importance of human factor in the success of a business and the prosperity of the country, we constantly invest and facilitate the growth of education and human resource development in Vietnam. Above all, our philosophy is based on our beliefs and responsibilities to the automotive industry and the whole nation, as well as our respect for the environment, society, and people of Vietnam.

Các bên liên quan của Toyota

Dựa trên triết lý “Tôn trọng con người” và “Không ngừng cải tiến”, TMV tin tưởng vào sự lắng nghe, chia sẻ và phản hồi cùng các bên liên quan. TMV nỗ lực xây dựng và duy trì mối quan hệ tốt đẹp với các bên thông qua giao tiếp cởi mở và công bằng, đồng thời mong đợi các đối tác kinh doanh cùng hỗ trợ theo các nguyên tắc của Toyota và nỗ lực hướng đến sự phát triển bền vững.

Khách hàng/Customers

TMV làm việc để cung cấp cho khách hàng trải nghiệm chất lượng trong quá trình tương tác. Hệ thống đại lý Toyota trên toàn quốc chính là điểm tiếp xúc chính với khách hàng. Các trải nghiệm về dịch vụ trước – trong – sau quá trình mua hàng được TMV chú trọng hơn bao giờ hết trên nhiều nền tảng khác nhau để khách hàng luôn được quan tâm và chăm sóc.

TMV works to provide customers with a quality experience during their interactions. Toyota dealer network nationwide is the main touching point with customers. More than ever, TMV focuses on the service experience across different platforms to provide quality care for the customers before – during – after their purchase.

Môi trường/Environment

Nỗ lực của TMV để hạn chế các tác động tiêu cực đến môi trường, tuân thủ yêu cầu pháp luật và hướng tới 6 Thách thức môi trường đến năm 2050. Nỗ lực thực hiện các hoạt động bảo vệ môi trường được các tổ chức, ban ngành, cơ quan, đoàn thể cùng nhau chung tay, với sự đóng góp của hệ thống đại lý, nhà cung cấp, đơn vị vận chuyển và nhiều bên liên quan.

TMV's efforts to limit negative impacts on the environment according to 6 Toyota Environmental Challenge toward 2050. Measures towards environmental protection activities are jointly implemented by organizations, departments, and agencies, with the support of a network of dealers, suppliers and many stakeholders.

Cộng đồng/Community

TMV kết hợp với các bên liên quan để cùng thực hiện các hoạt động vì cộng đồng, thể hiện trách nhiệm xã hội tại Việt Nam, cùng chung tay xây dựng và đóng góp cho đất nước sở tại.

TMV cooperates with stakeholders to jointly carry out activities for the community, demonstrate social responsibility in Vietnam, join hands to build and contribute to the country.

Toyota's stakeholders

Based on the philosophy of “Respect for people” and “Kaizen” (Continuous improvement), TMV believes in listening, sharing, and feedback with stakeholders. TMV strives to build and maintain good relationships with all parties through open and fair communication and expects business partners to support each other in accordance with Toyota's principles and strive for sustainable development.

Đại lý/Dealers

Các đại lý của Toyota luôn tuân thủ theo chính sách phát triển từ TMV để mang đến sản phẩm và dịch vụ tốt nhất cho khách hàng. Đồng thời, đóng góp vào sự phát triển của xã hội và cộng đồng với các hoạt động ý nghĩa bên cạnh việc phát triển sản xuất, kinh doanh.

The Toyota dealers always follow the development policy from TMV to bring the best products and services to customers. At the same time, they contribute to the development of society and the community with meaningful activities beside the production and business endeavors.

Người lao động/Employees

TMV có các chính sách xây dựng, duy trì và phát triển hệ thống cán bộ, công nhân viên. Các bản tin nội bộ và thông tin cập nhật bao gồm về sản phẩm, sự kiện, thông tin cần thiết luôn được truyền tải đến nhân viên kịp thời. TMV mong muốn đào tạo, phát triển nguồn nhân lực có chuyên môn cao trong Toyota nói riêng và ngành ô tô Việt Nam nói chung.

TMV has policies to build, maintain and develop a system of officials and employees. Internal newsletters and updates about products, events, and necessary information are always given to employees in a timely manner. TMV wishes to train and develop highly qualified human resources in Toyota and the Vietnamese automobile industry.

Chính phủ/Government

TMV tham gia với Chính phủ qua duy trì kết nối các vấn đề hiện tại và chủ đề liên quan đến ngành ô tô nói chung. TMV có những đóng góp tích cực vào ngân sách nhà nước Việt Nam đồng thời chung tay hợp tác với các Bộ, Ban, Ngành liên quan tổ chức hoạt động đóng góp tích cực cho xã hội và cộng đồng.

TMV engages with the Government by staying connected with current issues and topics related to the automotive industry in general. TMV has made positive contributions to Vietnam's national budget and at the same time cooperates with relevant ministries, departments, and branches to organize activities to make positive contributions to society and the community.



Toyota toàn cầu/TMC

TMV có mối liên kết chặt chẽ với TMC về các chính sách, chiến lược phát triển sản phẩm, nâng cao hiệu quả sản xuất kinh doanh và cùng góp phần vào mục tiêu chung về bảo vệ môi trường và trách nhiệm xã hội.

TMV has a close association with TMC in terms of policies and strategies for product development, improving production and business efficiency, and contributing to the common goal of environmental protection and social responsibility.

Nhà cung cấp/Suppliers

Các nhà cung cấp của Toyota được lựa chọn, và có yêu cầu khắt khe về các quy chuẩn chất lượng, yêu cầu khác nhau để mang đến sản phẩm ngày càng tối ưu như tham gia vào hệ thống “Mua hàng xanh” của TMV.

Toyota's suppliers are selected and provided with strictly quality standards and different requirements to optimize product, such as participating in TMV's “Green Purchase” system.

Mạng lưới nhà cung cấp | Supplier network

Với mục đích đóng góp tích cực cho sự phát triển của ngành công nghiệp phụ trợ nói riêng và ngành công nghiệp ô tô Việt Nam nói chung, TMV luôn chú trọng phát triển mạng lưới các nhà cung cấp để gia tăng tỷ lệ nội địa hoá. Khi mới thành lập tại Việt Nam, TMV kêu gọi các nhà cung cấp của Toyota tại nước ngoài vào đầu tư tại Việt Nam để cùng hướng tới việc mở rộng và phát triển mạng lưới nhà cung cấp tại Việt Nam. Đồng thời, TMV không ngừng nỗ lực gia tăng tỷ lệ nội địa hoá tại Việt Nam bằng việc tìm kiếm, kêu gọi đầu tư và hỗ trợ cải thiện năng lực của các nhà cung cấp nội địa, đóng góp tích cực cho sự phát triển của ngành công nghiệp ô tô và ngành công nghiệp phụ trợ của Việt Nam. Đối với Toyota, đẩy mạnh nội địa hoá không chỉ đơn thuần là gia tăng số lượng nhà cung cấp Việt mà quan trọng hơn là nâng cao năng lực, chất lượng nhà cung cấp, từ đó giảm chi phí sản xuất, tăng năng lực cạnh tranh.

Mối quan hệ chặt chẽ giữa TMV và các nhà cung cấp được tạo dựng dựa trên nền tảng hợp tác, tin tưởng lẫn nhau và cùng nhau phát triển. Đặc biệt với mong muốn phát triển bền vững tại Việt Nam, bên cạnh việc đẩy mạnh hoạt động sản xuất kinh doanh, TMV còn khuyến khích và hỗ trợ các nhà cung cấp tiến hành hoạt động cải thiện an toàn và bảo vệ môi trường để hướng tới “chu trình xanh” khép kín.

Tính đến nay, TMV có 46 nhà cung cấp, trong đó có 6 nhà cung cấp Việt Nam. Trong năm 2020, TMV có thêm 12 nhà cung cấp mới. Tổng số sản phẩm được nội địa hoá đạt trên 720 mã sản phẩm các loại.

To make a positive contribution to the development of Vietnam supporting and automobile industry, TMV always focuses on developing a network of suppliers to increase the localization rate. When newly established in Vietnam, TMV called on Toyota’s suppliers abroad to invest in Vietnam to expand and develop the supplier network in Vietnam. At the same time, TMV was constantly making efforts to increase the localization rate in Vietnam by seeking, calling for investment and support to improve domestic suppliers’ capabilities. For Toyota, promoting localization is not only about increasing the number of Vietnamese suppliers, but more importantly, improving the capacity and quality of suppliers, thereby reducing production costs and increasing competitiveness.

The close relationship between TMV and suppliers is built on cooperation, mutual trust, and development. Especially, with the desire for sustainable development in Vietnam, beside strengthening production and business activities, TMV also encourages and supports suppliers to carry out activities to improve safety and protect the environment, aiming towards a closed “green cycle.”

Up to now, TMV has acquired 46 suppliers, in which 6 Vietnamese suppliers. In 2020, TMV has additional 12 new suppliers. The total number of localized parts reached over 720 auto parts of all kinds.

Sản phẩm chính

Main products

Nhà cung cấp/Suppliers	Sản phẩm chính/Main products
Denso	Van điện tử kiểm soát nguyên liệu, Van lưu hồi khí xả, Van điện tử, Chân ga cảm biến, Chân ga <i>Electric control valve, exhaust air return valve, electronic valve, sensor accelerator, gas pedal</i>
Yokowo	Ăng ten, Dây cáp mở rộng <i>Antenna, extension cables</i>
Muro Tech.	Miếng đệm, miếng chèn <i>Pads and inserts</i>
Yokohama	Lốp dự phòng <i>Spare tires</i>
IVC	Miếng đệm cao su <i>Rubber pads</i>
Harada	Dây cáp mở rộng, Ăng ten <i>Extension cables, antenna</i>

Nhà cung cấp mới trong năm 2020

New suppliers in 2020

Nhà cung cấp/Suppliers	Sản phẩm chính/Main products
ABCD (JP)	Linh kiện nhựa/Resin
AWV (SG)	Miếng đệm/Other Tape, NV
CLS (TW)	Ống cao su/Rubber Hose
JBP (TW)	Xốp cách nhiệt Foam
KPVN (JP)	Linh kiện nhựa/Resin
MPTV (TW)	Linh kiện nhựa/Resin
PTE (VN)	Linh kiện nhựa có xi mạ/Resin
STH (TW)	Ống cao su/Rubber Hose
TPVN (JP)	Linh kiện nhựa/Resin
YME (TW)	Lò xo/Spring
HTMP (VN)	Linh kiện nhựa/Resin
TGHP (JP)	Tay lái/STW, Air Bag

Hệ thống đại lý Toyota | Toyota Dealer network

Nhằm đưa những sản phẩm và dịch vụ mang thương hiệu Toyota đến gần hơn với khách hàng, TMV không ngừng mở rộng mạng lưới đại lý, chi nhánh đại lý và trạm dịch vụ ủy quyền trên khắp cả nước.

In order to bring Toyota products and services closer to the customers, TMV is constantly expanding its network of dealers, dealer branches and authorized service stations across the country.

75 Đại lý/Dealerhips **37** Tỉnh thành/Provinces



Tổng quan về đại lý Toyota (tính đến tháng 5/2021) Overview of Toyota dealers nationwide (update in May 2021)

	Tổng số đại lý Total number of dealers	4S	3S	2S	1S
Cả nước Total	75	8	59	7	1
Hà Nội	10	2	8	0	0
Tp. Hồ Chí Minh	19	3	11	4	1
Các tỉnh khác Other provinces	46	3	40	3	0

Nhân sự trung bình/1 đại lý Toyota (tính đến hết tháng 5/2021) Average workforce/1 Toyota dealer (update in May 2021)

Doanh số bán/Sales of products	1.077 xe/năm 1,077 cars/year
Doanh số dịch vụ/Sales of services	17.409 lượt/năm 17,409 service units/year
Nhân sự/Number of staff	122
Quản lý/Manager above	4
Tư vấn bán hàng/Sales consultants	19
Kỹ thuật viên/Technicians	39
Tư vấn dịch vụ/Service consultants	9
Nhân viên khác/Other staffs	51

Tổng quan về đại lý Lexus (tính đến tháng 5/2021) Overview of Lexus dealers (update in May 2021)

1.444 xe 1,444 cars	18.485 lượt 18,485 service units	4.875.768 USD 4,875,768 USD	178 người 178 people
Bán hàng Sales	Dịch vụ Service	Doanh thu Revenue	Nhân viên Staffs

(Quản lý/Manager above: 7; Tư vấn bán hàng/Sales consultants: 22; Tư vấn dịch vụ/Service consultants: 24; Không trực tiếp/Indirect staff: 56)

Hiệu quả hoạt động kinh doanh

Business performance
effectiveness



Ảnh hưởng của dịch bệnh Covid-19

Impact of Covid-19 pandemic

Ngay khi nhận được thông tin của Chính phủ, Bộ Y Tế, TMV áp dụng nghiêm ngặt những biện pháp an toàn cần thiết tại địa điểm làm việc của công ty bao gồm:

- Tuân thủ triệt để các hướng dẫn và quy định của địa phương và Bộ Y Tế
- Đeo khẩu trang, kiểm tra thân nhiệt, sát trùng tay, giày trước khi vào công ty cho toàn bộ người ra/vào và phun thuốc khử trùng toàn bộ khu vực (văn phòng, phòng họp, xe ô tô, căng tin...)
- Kiểm tra lịch sử dịch tễ của nhân viên, yêu cầu khai báo y tế khi cần thiết
- Dừng công tác, hủy/hoãn đón tiếp khách tới công ty, tạm dừng phục vụ các hoạt động tham quan nhà máy
- Áp dụng hình thức làm việc tại nhà cho nhân viên văn phòng
- Giãn cách và làm vách ngăn tại canteen
- Tăng cường quản lý biện pháp phòng dịch của nhà thầu
- Chia sẻ các biện pháp phòng chống dịch cho toàn bộ các đại lý Toyota và thường xuyên cập nhật tình hình thực hiện

Hoạt động sản xuất kinh doanh của Công ty được duy trì, qua đó đảm bảo việc làm và thu nhập cho cán bộ, công nhân viên. TMV cũng thực hiện đầy đủ nghĩa vụ nộp thuế cho Nhà nước và đóng góp nhiều hoạt động ý nghĩa cho cộng đồng. Với triết lý "Khách hàng là trọng tâm của mọi hoạt động", bằng tinh thần trách nhiệm sự quan tâm với khách hàng và cộng đồng, TMV và hệ thống đại lý hướng tới khách hàng và cộng đồng với nhiều hoạt động thiết thực trong mùa dịch:

- Đẩy mạnh các hoạt động online nhằm đảm bảo sự an toàn và sức khỏe khách hàng, nhân viên, đối tác và cộng đồng
- Triển khai áp dụng Bộ tiêu chuẩn Quy trình hoạt động mùa dịch tại hệ thống đại lý Toyota trên toàn quốc hướng tới mang đến sự an toàn, an tâm cho khách hàng khi tới đại lý
- Giới thiệu Bộ hướng dẫn tự vệ sinh và chăm sóc xe tại nhà với khách hàng không sử dụng xe sau thời gian dài

As soon as receiving information from the Government and the Ministry of Health, TMV has strictly applied necessary safety measures at the Company's workplace, including:

- Fully comply with the guidelines of the local authorities and the Ministry of Health
- Wear masks, check body temperature, disinfect hands and shoes before entering the company, and spray disinfectant in the entire area (office, meeting room, car, canteen...)
- Check employee epidemiological history, request medical declaration when necessary
- Stop going business trip, cancel/postpone the reception of guests to the Company, temporarily suspending the service of factory visits
- Apply 'work from home' for office members
- Apply social distancing and make partitions at the canteen
- Strengthen the monitoring of prevention measures for contractors
- Share epidemic prevention measures for all Toyota dealers and regularly update its progress

TMV's production and business activities are maintained, thereby ensuring employment and income for employees. TMV also fulfills its tax obligations to the Government and contributes many meaningful activities to the community. With the philosophy of "Customer is the center of all activities," and with the sense of responsibility and concern for customers and the community, TMV and its dealers have implemented many practical activities towards these objects during the pandemic:

- Promote online activities to ensure the safety and health of customers, employees, partners, and the community
- Deploy the Standard Operating Procedures during the epidemic at Toyota dealers nationwide, aiming to bring safety and peace of mind to customers when coming to the dealers
- Introduce the guidance of self-cleaning and car care at home to customers who have not used the car for a long time



Nhân viên đại lý Toyota chăm sóc, vệ sinh và khử khuẩn xe cho khách hàng

Toyota dealer staff applying car care, cleaning, and disinfection for the customers

Sản xuất | Production

Nhà máy của TMV được đánh giá là một trong những nhà máy Toyota có chất lượng xuất xưởng xe tốt nhất trong khu vực Châu Á - Thái Bình Dương nhờ việc áp dụng những tinh hoa của Hệ thống sản xuất Toyota (TPS), tinh thần Kaizen (Liên tục cải tiến) vào hoạt động sản xuất và đặc biệt là kỹ năng tay nghề cao của công nhân viên.

Bắt đầu đi vào sản xuất từ 1997, đến 2003, TMV trở thành nhà máy lắp ráp ô tô đầu tiên tại Việt Nam thực hiện đầy đủ 5 công đoạn chính của quy trình sản xuất một chiếc xe hơi hoàn chỉnh, bao gồm: Dập - Hàn - Sơn - Lắp Ráp - Kiểm Tra. Nếu như năm đầu tiên, sản lượng của nhà máy chỉ là khoảng 10 xe mỗi ngày thì đến nay con số đó đã lên đến khoảng 180 xe. Hiện tại, nhà máy TMV hoạt động theo 2 ca làm việc và công suất sản xuất đạt khoảng 70.000 xe/năm.

TMV's factory is considered one of the best Toyota factories in the Asia-Pacific region, thanks to the application of Toyota Production System (TPS) and Kaizen spirit (Continuous improvement) in our production, especially the utilisation of highly - skilled employees.

Starting production from 1997 and in 2003, TMV has become the first automobile plant in Vietnam to fully implement the completed five-stage automobile production process, including: Press - Welding - Painting - Assembly - Inspection. If the factory's production volume was only about 10 cars per day in the first year, now that number has increased to approximately 180 cars. Currently, TMV's factory operates in 2 shifts and produces about 70,000 vehicles per year.

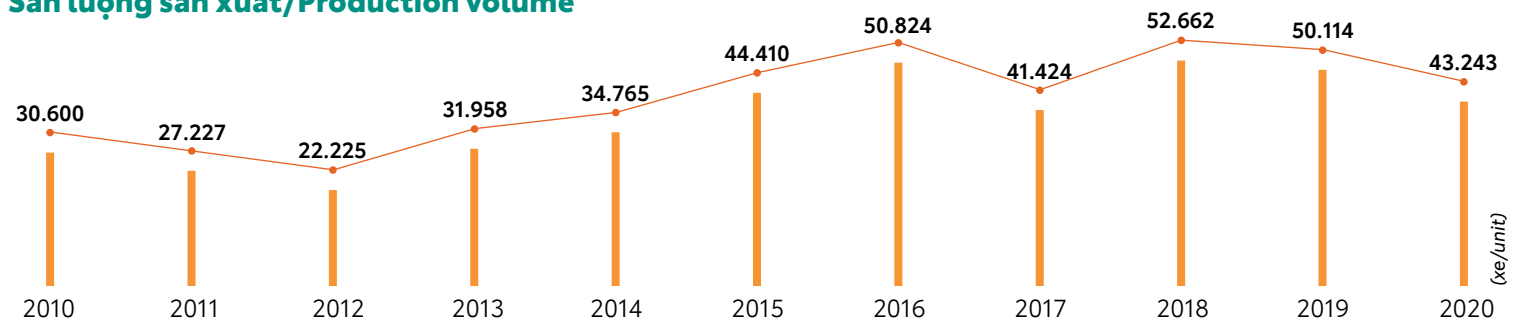
Dòng chảy sản xuất/Production flow

TMV là công ty đầu tiên áp dụng quy trình sản xuất ô tô đủ 5 công đoạn.

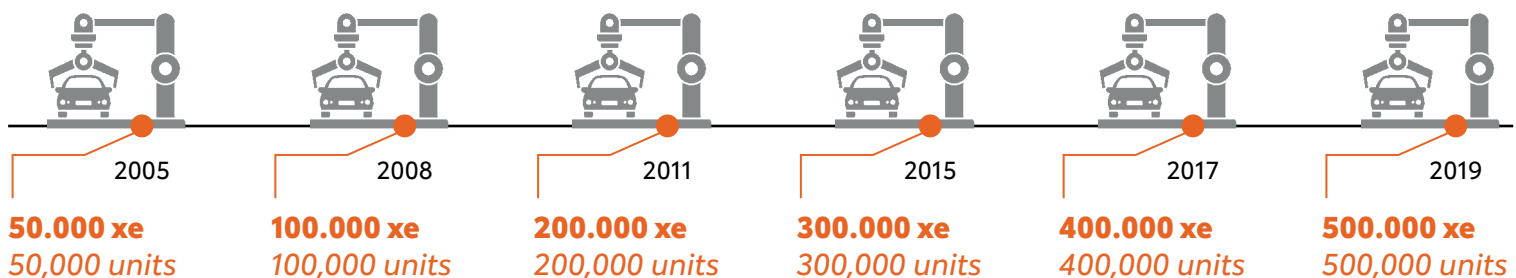
Among the FDI companies in Vietnam, TMV is the first company to fully apply the 5-step automobile production process.



Sản lượng sản xuất/Production volume



Các mốc xuất xưởng xe/Car line-off milestones



Nhà máy TMV đang sản xuất và lắp ráp 4 mẫu xe bao gồm: VIOS, COROLLA ALTIS, INNOVA và FORTUNER. Với chất lượng toàn cầu và cải tiến không ngừng, 4 mẫu xe này luôn giành được sự lựa chọn, tin yêu của người tiêu dùng và thường xuyên giữ vị trí cao trong danh sách TOP 10 xe bán chạy nhất thị trường ô tô Việt Nam.

Sản lượng sản xuất năm 2020 đạt 43.243 xe, đưa sản lượng tích lũy lên tới 574.092 xe.

Toyota Việt Nam đã không ngừng nỗ lực và đạt được những kết quả ấn tượng, góp phần vào sự phát triển chung của thị trường và ngành công nghiệp ô tô Việt Nam.

The TMV plant manufactures and assembles 4 car models, including VIOS, COROLLA ALTIS, INNOVA, and FORTUNER. Thanks to the global quality and continuous improvement, these 4 models win consumers' trust and often occupy a high position in the list of TOP 10 best-selling cars in Vietnam's automobile market.

The production volume in 2020 reached 43,243 vehicles, bringing the cumulative output to 574,092 cars.

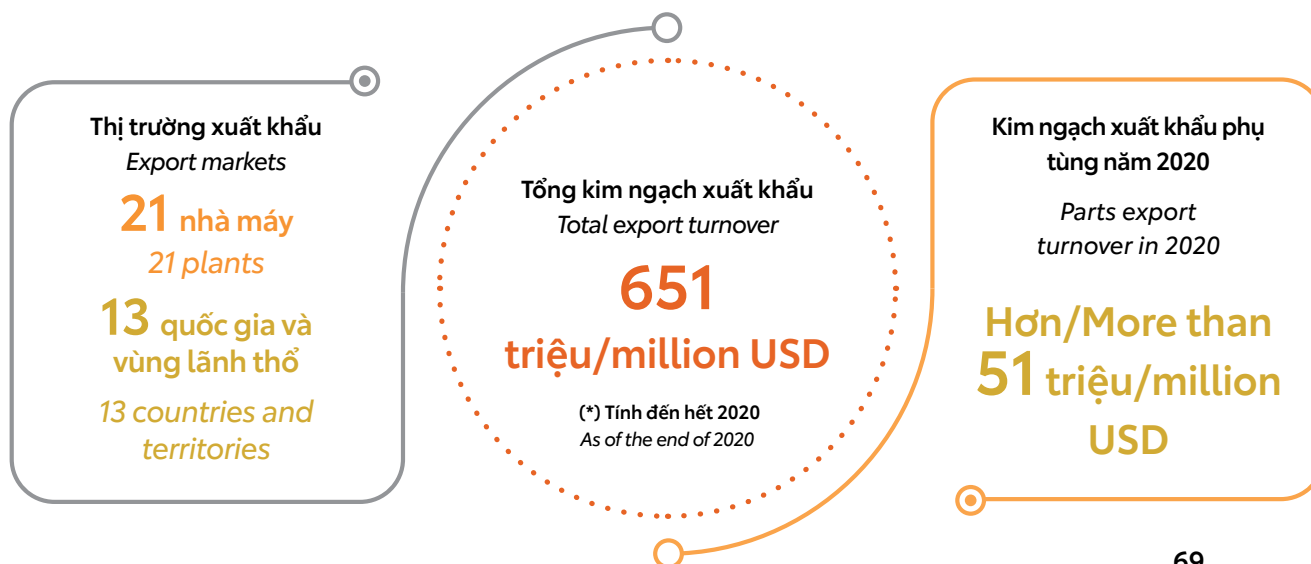
Toyota Vietnam has been continuously making great efforts and achieved impressive results, contributing to the development of the Vietnamese automobile market and industry.

Xuất khẩu linh kiện, phụ tùng

Export of components and spare parts

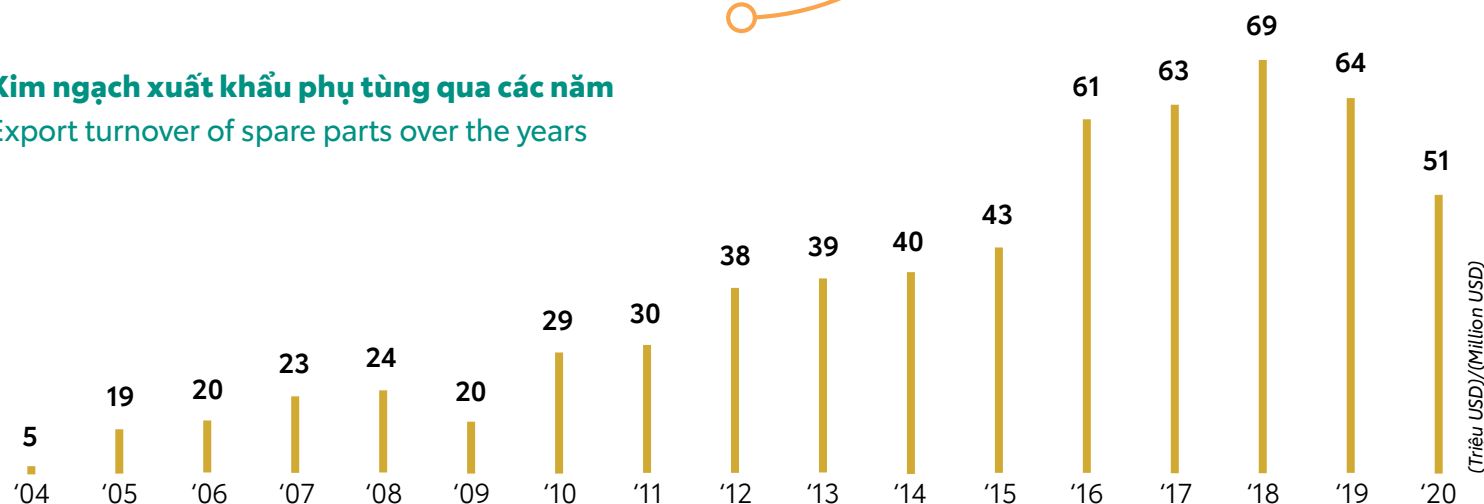
Kể từ tháng 7/2004, TMV đã đưa Trung tâm xuất khẩu phụ tùng ô tô đầu tiên tại Việt Nam đi vào hoạt động, mở ra thời kỳ Việt Nam tham gia vào hệ thống sản xuất toàn cầu của Toyota.

Since July 2004, TMV has put into operation its first auto parts export center in Vietnam, opening a new era in which Vietnam joins Toyota's global production system.



Kim ngạch xuất khẩu phụ tùng qua các năm

Export turnover of spare parts over the years



Vốn đầu tư, chi phí & lợi nhuận

Investment capital, cost & profit target

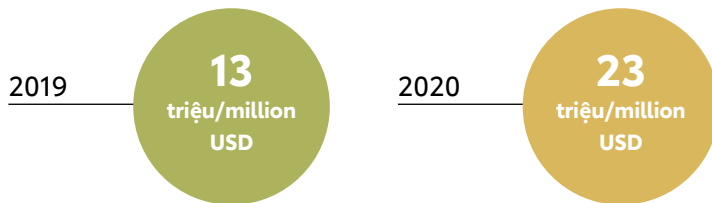
Kiểm soát chi phí & Mục tiêu lợi nhuận

Trong suốt lịch sử hình thành và phát triển, TMV đã đạt được nhiều thành tựu to lớn và liên tục phát triển lớn mạnh. TMV đã vinh dự được Chính phủ Việt Nam trao tặng Huân chương Lao động hạng nhì và được coi là một trong những doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài hoạt động thành công nhất tại Việt Nam.

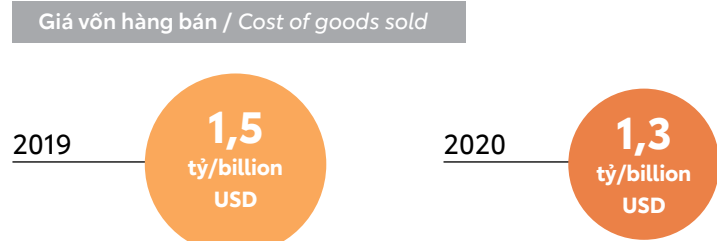
Cost Control & Profit Target

Throughout its history of establishment and development, TMV has been continuously growing with outstanding achievements to boot. TMV was honored to be awarded the second-class Labor Medal by the Vietnam Government and is considered one of the most successful FDI enterprises in Vietnam.

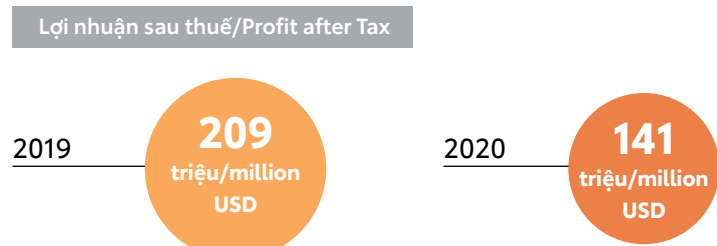
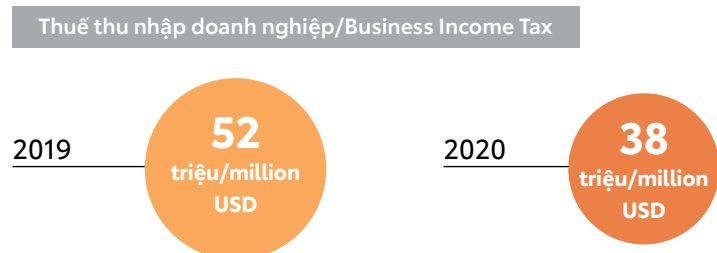
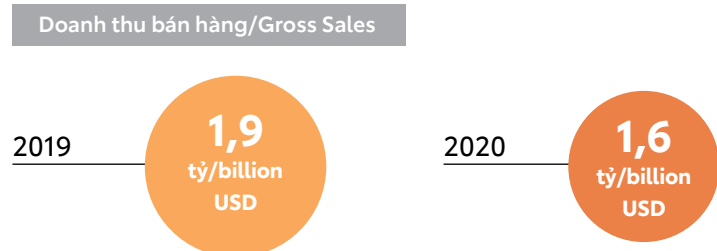
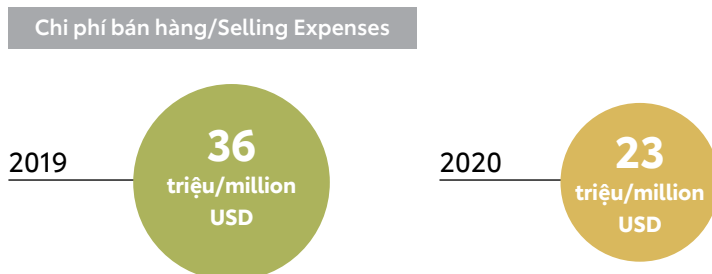
Vốn đầu tư/Investment capital



Doanh thu/Revenue



Cơ cấu chi phí/Cost structure



Sản phẩm | Products

Sản phẩm

Hiện tại, TMV đang cung cấp tổng cộng 16 mẫu xe Toyota trải dài trên nhiều phân khúc, mang đến lựa chọn đa dạng cho khách hàng.

Các mẫu xe Toyota/Toyota car models

● Xe lắp ráp trong nước/Completely knocked down (CKD)

Vios



Corolla Altis



Innova



Fortuner



● Xe nhập khẩu/Completely Built-up (CBU)

Sản xuất tại Nhật Bản/Made in Japan

Land Cruiser



Land Cruiser Prado



Alphard



Granvia



Sản xuất tại Indonesia/Made in Indonesia

Fortuner



Rush



Avanza



Wigo



Sản xuất tại Thái Lan/Made in Thailand

Yaris



Camry



Corolla Cross



Hilux



Hiace



Hành trình trải nghiệm xe Lexus/Lexus experience journey

- Các mẫu xe Lexus (nhập khẩu từ Nhật)/Lexus models (imported from Japan)

SEDAN

LS



ES



IS



SUV

LX



GX



RX



NX



Chính thức ra mắt thị trường Việt Nam từ cuối năm 2013, Lexus nhanh chóng được khách hàng đón nhận bởi chất lượng vượt trội trong sản phẩm và các dịch vụ chính hãng như chế độ bảo hành 3 năm không giới hạn số km, chế độ bảo dưỡng miễn phí trong 3 năm hoặc 60.000 km, dịch vụ tài chính Lexus, dịch vụ bảo hiểm Lexus... Doanh số xe Lexus đạt 1.443 xe trong năm 2020, chiếm 13,5% thị phần, đánh dấu bước chuyển dịch mạnh mẽ của thị trường xe sang.

Bên cạnh sự táo bạo trong thiết kế, tiên phong trong công nghệ sáng tạo tương lai, khả năng vận hành hứng khởi cùng việc kế thừa tinh hoa văn hóa Nhật Bản và trình độ thủ công bậc thầy trên những mẫu xe cao cấp, Lexus đang chuyển mình thành một thương hiệu phong cách sống sang trọng giàu cảm xúc, mà ở đó Lexus sẽ tạo ra những khoảnh khắc thăng hoa, những trải nghiệm tuyệt vời được thiết kế dành riêng cho mỗi khách hàng.

Officially launched in Vietnam at the end of 2013, Lexus was instantly welcomed by Customers for its outstanding products and authentic services such as 3-year warranty with unlimited number of miles and modes, 3-year or 60,000 km free maintenance, Lexus financial services, Lexus insurance services... The sales volume of Lexus cars reached 1,443 vehicles in 2020, accounting for a 13.5% market share, accelerating a positive shift in the luxury car market.

Beside the brave design, pioneering in imaginative technology, exhilarating performance with the inheritance of Japanese cultural quintessence and master craftsmanship on high-end models, Lexus is transforming into an emotional luxury lifestyle brand, where Lexus would create glorious moments, wonderful experiences designed specifically for each Customer.

Đột phá công nghệ

Kỷ nguyên công nghệ mới của Toyota

Toyota luôn chú trọng và tiên phong trong việc tạo ra “những chiếc xe tốt hơn bao giờ hết”, qua đó, mang tới niềm vui và sự an tâm cho khách hàng. Việc chuyển đổi này của Toyota được thiết lập dựa trên nhận thức về việc bổn xu hướng công nghệ và xã hội chính – mạng lưới kết nối, tự động hoá, dịch vụ chia sẻ, và điện hoá – sẽ kết hợp để tạo nên những đột phá mới về chuyển động, vượt tầm giới hạn về các phương tiện di chuyển truyền thống.



Toyota Hybrid – Công nghệ tự sạc điện thân thiện với môi trường Toyota Hybrid – Eco-friendly self-charging technology

Xe Hybrid, hay còn được gọi là xe lai, là loại phương tiện sử dụng hơn một nguồn công suất, phổ biến bao gồm một động cơ xăng truyền thống kết hợp với động cơ điện và pin. Tại Việt Nam, TMV đã giới thiệu công nghệ Toyota Hybrid và chạy thử mẫu Prius vào năm 2017. Chỉ 3 năm, tháng 8/2020, mẫu xe Corolla Cross được trang bị công nghệ Hybrid đã chính thức được phân phối thông qua hệ thống đại lý Toyota trên khắp cả nước.

4 lợi ích chính của hệ thống Toyota Hybrid gồm hiệu quả nhiên liệu tối ưu, giảm phát thải, tăng tốc mượt mà và vô cùng êm ái. Về nguyên lý, xe Hybrid có thể tiết kiệm nhiên liệu từ 1,5 đến 2 lần so với xe sử dụng nhiên liệu thông thường. Nhờ sử dụng xe Hybrid của Toyota, thay vì các loại xe chạy bằng xăng thông thường có kích thước và hiệu năng lái xe tương đương, thế giới đã giảm thiểu phát thải khoảng 77 triệu tấn CO2 và tiết kiệm lượng nhiên liệu đủ cho gần 29 triệu km hành trình.



Hệ thống an toàn Toyota toàn cầu Toyota Safety Sense – TSS

Hướng tới mục tiêu di chuyển an toàn cho tất cả mọi người, công nghệ an toàn hàng đầu thế giới Toyota Safety Sense (TSS) được trang bị trên nhiều các mẫu xe như Corolla Cross, Hilux và Fortuner. Những tính năng an toàn chủ động góp phần hỗ trợ người lái xử lý tình huống kịp thời, phòng tránh tai nạn đáng tiếc có thể xảy ra.



Định hướng thiết kế toàn cầu mới Toyota New Global Architecture – TNGA

TNGA giúp cải thiện đáng kể tầm nhìn, độ ổn định và sự linh hoạt. Phát triển trên nền tảng TNGA, các mẫu xe của Toyota mang đến cảm giác lái hứng khởi đồng thời vẫn đảm bảo sự êm ái tuyệt vời cho hành khách.

Technological breakthrough

Toyota accelerates a new era of technology

Toyota has always focused on, and pioneered creating “better-than-ever cars,” thereby bringing customers joy and peace of mind. This transformation of Toyota is founded on realizing four key social and technological trends – connected networks, automation, shared services, and electrification – will combine to create innovative solutions in mobility, going beyond the limits of traditional means of transport.

Hybrid cars use more than one power source, commonly consisting of a conventional petrol engine combined with an electric motor and battery. In Vietnam, TMV introduced Toyota Hybrid technology and tested it on the Prius model in 2017. After three years to August 2020, the Corolla Cross model equipped with Hybrid technology has been officially distributed across the Toyota network of dealers nationwide.

The four key benefits of the Toyota Hybrid System include greater fuel efficiency, lower emissions, smooth and powerful acceleration, and a high level of quietness. In principle, Hybrid cars can save 1.5 to 2 times more fuel compared to cars using conventional fuel. Using Toyota’s Hybrid vehicles instead of traditional petrol-powered cars of comparable size and driving performance, the world has reduced emissions by approximately 77 million tons of CO2 and saved enough fuel equivalent to 29 million km.

Towards the goal of safe travels for all, the world’s leading safety technology Toyota Safety Sense (TSS), is equipped on many models such as Corolla Cross, Hilux, and Fortuner. These active safety features contribute to helping drivers handle situations with precise timing, preventing unfortunate accidents that may occur.

TNGA dramatically improves visibility, stability, and agility. Being developed on the TNGA platform, Toyota’s models provide an exhilarating driving experience while ensuring excellent passenger comfort.

Bán hàng | Sales

Hơn 25 năm có mặt tại Việt Nam, Toyota thường xuyên giữ vị trí dẫn đầu về doanh số bán hàng tại thị trường ô tô Việt Nam. Các mẫu xe của TMV được người tiêu dùng Việt Nam tin cậy lựa chọn với độ bền bỉ, tiện nghi, giàu cảm xúc và tinh tế. Trong năm 2020, mặc dù phải đối mặt với những khó khăn và thách thức do dịch Covid nhưng TMV vẫn nỗ lực duy trì hoạt động sản xuất kinh doanh, đảm bảo an toàn sức khỏe cho khách hàng và công nhân viên, đồng thời có những đóng góp tích cực cho xã hội.

Doanh số bán hàng (bao gồm xe Lexus) của TMV trong năm 2020 đạt 72.136 xe và liên tục ghi nhận kỷ lục tăng trưởng trong những tháng cuối năm, với doanh số cộng dồn lên 695.424 xe.

Over 25 years of presence in Vietnam, Toyota regularly holds the leading position in sales among the Vietnamese automobile market. Vietnamese consumers trust the cars produced by TMV for their durability, comfort, and sophistication. In 2020, despite facing difficulties and challenges due to the Covid epidemic, TMV still strives to maintain production and business activities to ensure the health and safety of customers and employees while making positive contributions to society.

The sales (including Lexus cars) of TMV in 2020 reached 72,136 units and continuously recorded new milestones in the last months of the year, with cumulative sales reaching 695,424 vehicles.

Doanh số trên từng mẫu xe/Number of sales per model

Mẫu/Model	2019	2020	Tích lũy đến 2020 Accumulation to 2020
Camry	5.428	5.406	65.734
Corolla	3.903	2.945	77.818
Vios	27.180	30.251	184.696
Innova	12.164	5.423	142.759
Corolla Cross	-	5.916	5.916
Fortuner	12.667	8.511	102.575
Yaris	2.886	1.569	1.587
Hilux	2.863	2.642	19.422
Hiace	533	55	21.354
Granvia	-	10	10
Avanza	663	357	1.395
Wigo	6.891	2.561	12.983
Rush	2.975	4.241	7.981
Land Cruiser	268	346	5.073
Land Cruiser Prado	784	407	4.826
Alphard	124	51	193
Tổng cộng/Total	79.328	70.692	654.322

Đối với các mẫu xe Toyota, Vios tiếp tục dẫn đầu thị trường với doanh số tích lũy đạt hơn 184.000 xe. Mẫu xe Corolla Cross cũng nhanh chóng góp mặt trong danh sách 10 mẫu xe bán chạy nhất thị trường dù mới ra mắt thị trường vào tháng 8/2020. Các mẫu xe Fortuner, Hilux, Rush, Camry... chứng kiến mức tăng trưởng ngoạn mục trong năm 2020.

Đối với các mẫu xe Lexus, 3 mẫu xe chủ lực của hiện nay là RX, ES và NX.

Mẫu/Model	2019	2020	Tích lũy đến 2020 Accumulation to 2020
LS	12	15	91
LS HV	12	-	31
GS	-	-	47
ES	295	282	1.295
ES HV	-	25	25
RC	3	3	18
GX	9	39	350
LX	106	60	621
RX	687	765	3.705
RX450h	41	29	84
RX350L	123	111	276
NX	223	115	961
Tổng cộng Total	1.511	1.444	7.504

For Toyota models, Vios continues to lead the market with cumulative sales of more than 184,000 vehicles. Corolla Cross also quickly made its way in the list of top 10 best-selling car models in the market despite being newly launched in August 2020. Fortuner, Hilux, Rush, Camry models... witnessed a spectacular growth in 2020.

For Lexus models, the three main Lexus models are RX, ES, and NX.

Các sản phẩm của TMV vẫn không ngừng được cải tiến qua từng năm với thiết kế trẻ trung hơn, trang bị thêm nhiều tiện ích cùng các tính năng an toàn và nhận được sự tin yêu từ khách hàng.

The products of TMV are constantly being improved year by year with a more youthful design, equipped with more utilities and safety features, and received customers' trust.

Dịch vụ | Services

Sản phẩm và hoạt động chính

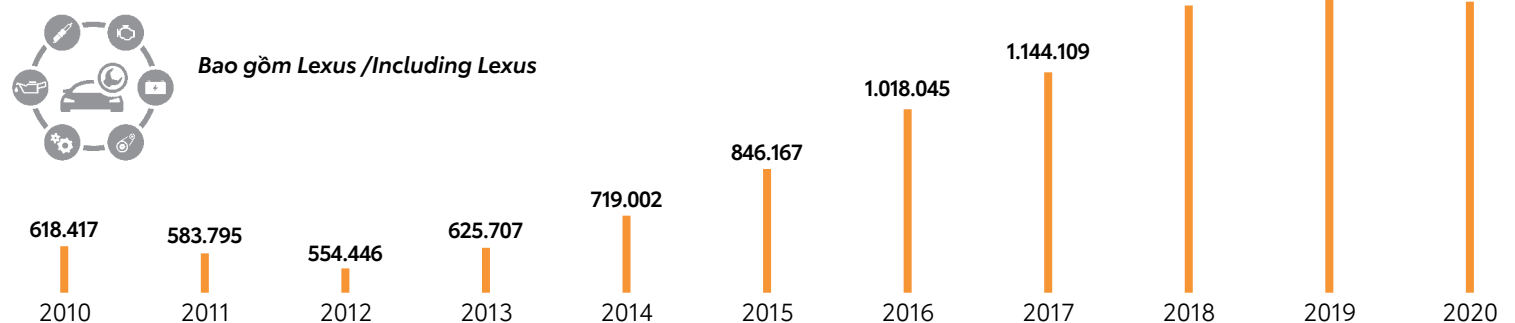
Gắn kết khách hàng/Customer engagement

- **Sản phẩm gắn kết:** Vệ sinh giàn lạnh, vệ sinh kim phun, lốp...
- **Dịch vụ:** Sửa chữa lưu động

Dịch vụ chất lượng/Quality service

- **EM60 (Bảo dưỡng nhanh):** Dịch vụ bảo dưỡng ưu việt chỉ trong 60 phút
- **Kodawari thân xe và sơn:** Áp dụng bộ tiêu chuẩn về thân xe và sơn nhằm đảm bảo chất lượng sửa chữa và giao xe đúng hạn
- **Sửa chữa nhanh thân xe và sơn:** Giải pháp loại bỏ những vết xước nhẹ nhanh chóng và chất lượng

Lượt xe làm dịch vụ/Number of vehicle serviced (units)



Chuỗi dịch vụ gia tăng

TMV mang đến cho khách hàng chuỗi giá trị gia tăng thông qua các sản phẩm và dịch vụ chuyên nghiệp, chất lượng.

Dịch vụ tài chính Toyota/Toyota financial services

- 1 **Sản phẩm truyền thống:** Thanh toán nợ gốc và lãi hàng tháng/hàng quý
- 2 **Sản phẩm Balloon:** Thanh toán một phần nợ gốc và lãi hàng tháng/hàng quý, nợ gốc còn lại thanh toán cuối kỳ
- 3 **Sản phẩm 50/50:** Thanh toán toàn bộ nợ gốc và lãi một lần vào cuối kỳ

Bảo hiểm Toyota/Toyota insurance




- **Sản phẩm phù hợp với chủ xe Toyota:** Được thiết kế riêng với phạm vi bảo hiểm rộng, tuân thủ các quy định về chất lượng mà Toyota đề ra
- **Chất lượng dịch vụ cao:** Quy trình xử lý bồi thường nhanh chóng từ các đối tác bảo hiểm uy tín hàng đầu tại Việt Nam
- **Dịch vụ một cửa:** Mua bảo hiểm – Sửa đổi bổ sung – Giám định bồi thường – Dịch vụ sửa chữa – Tái tục bảo hiểm

Chương trình xe đã qua sử dụng chính hãng (T-sure)/Used car program (T-sure)

Xe cũ được mua vào đều trải qua:

- Hệ thống kiểm định chất lượng
- Lưu lịch sử sửa chữa trên hệ thống
- Nâng cấp xe chuyên nghiệp
- Làm sạch xe tỉ mỉ

Phụ kiện chính hãng Toyota/Toyota Genuine Accessories

-  **Đảm bảo an toàn:** Được thiết kế và sản xuất dựa trên bản vẽ thiết kế của xe
-  **Cam kết dài lâu:** Bảo hành 3 năm hoặc trong 100.000 km
-  **Hòa hợp với xe:** Không chứa chất độc hại, thân thiện với môi trường, dẫn đầu trong ngành công nghệ xe hơi

Value Chain




TMV provides added value to customers through professional products and services.

- 1 **Traditional:** Monthly/Quarterly repayment of principal and interest
- 2 **Balloon:** Monthly/Quarterly repayment of a portion of principal and interest, in which the remaining principle is repaid by the end of the period
- 3 **50/50:** Full repayment of principal and interest by the end of the period

- **Suitable products for Toyota owners:** Customdesigned with a wide insurance coverage that complies with the Toyota quality regulations
- **High quality service:** Fast, fair & transparent claim process with strong commitment from top insurance companies in Vietnam
- **One-door service:** Insurance purchase – Modification – Claim compensation – Repair service – Insurance renewal

TMV provides the below services for each used car:

- Quality assurance system
- History of repairs saved on the Toyota Sure system
- Certification & Warranty
- Thorough refurbishment

-  **Safety warranty:** Designed and produced based on the car models' blueprint
-  **Long-term commitment:** 3-year or 100,000km warranty
-  **Harmony with the car:** Do not contain toxic chemical, friendly to environment, leading in the auto industry

Cơ cấu nhân sự và nơi làm việc theo tiêu chuẩn Toyota

Personnel structure and workplace according to Toyota standards

NHÂN SỰ DỊCH VỤ | SERVICE PERSONNEL



Cố vấn dịch vụ
Service advisor



Kỹ sư sửa chữa chung
General repair engineer



Kỹ thuật viên sửa thân xe và sơn
Body and Paint technician



Khác
Others

NƠI LÀM VIỆC | WORKPLACE

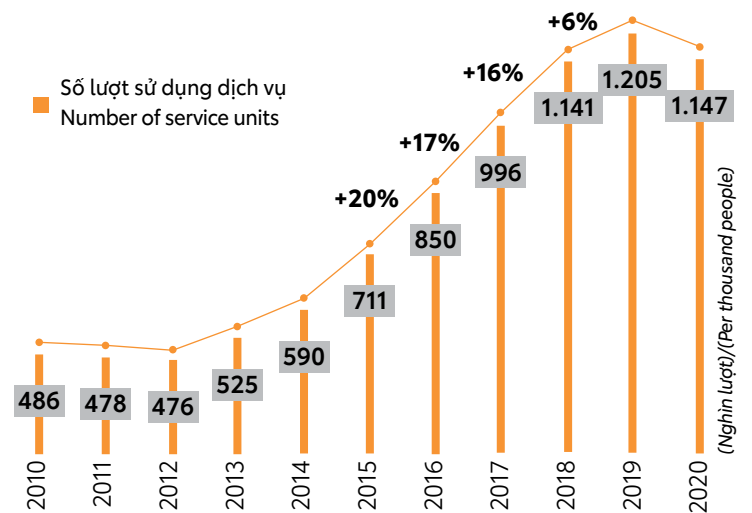
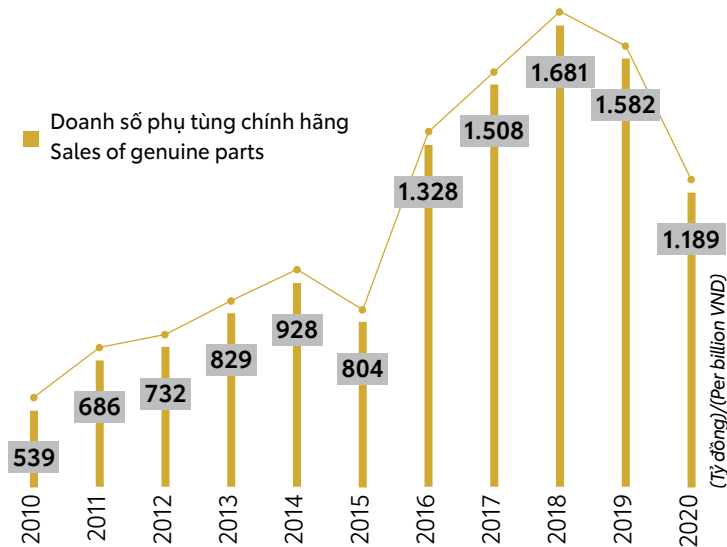


Tại khu sửa chữa chung
At the general repair area



Tại khu sửa chữa thân xe và sơn
At the Body and Paint repair area

Kết quả dịch vụ tại đại lý năm 2020/Service results at the dealers in 2020



Đóng góp cho ngành công nghiệp ô tô Việt Nam

Contribution to Vietnam's automobile industry

Hỗ trợ nhà cung cấp

Trong suốt hơn 25 năm qua, TMV luôn tích cực tìm kiếm và hỗ trợ các nhà cung cấp trong nước nâng cao năng lực quản lý, đáp ứng yêu cầu chất lượng của TMV. Đặc biệt từ năm 2018, TMV đã thành lập một bộ phận chuyên trách hỗ trợ các nhà cung cấp, ưu tiên cho các nhà cung cấp Việt Nam, giúp cải tổ năng lực quản lý sản xuất, từ đó tăng hiệu suất lao động và nâng cao chất lượng sản phẩm. TMV nâng cao năng lực cho các nhà cung cấp Việt về 5S (Sàng lọc, Sắp xếp, Sạch sẽ, Sẵn sàng & Sẵn sàng), an toàn, quản lý chất lượng. Bộ phận chuyên trách có trách nhiệm đào tạo và phát triển nhân sự cho nhà cung cấp, chuyển giao về 5S, Phương thức sản xuất của Toyota (TPS), Vòng tròn quản lý chất lượng (QCC), cử chuyên gia trực tiếp xuống tận cơ sở để hỗ trợ, hướng dẫn, tư vấn, kiểm tra, đánh giá và đồng hành. Để trở thành nhà cung cấp cho doanh nghiệp FDI như Toyota là điều không dễ dàng nhưng một khi đã trở thành đối tác thì doanh nghiệp Việt sẽ nhận được nhiều lợi ích lâu dài.

Tính đến tháng 3/2021, TMV đã và đang hỗ trợ cải tiến hệ thống sản xuất của 21 nhà cung cấp:

- **Hỗ trợ 17 nhà cung cấp hiện tại:** 6 nhà cung cấp Việt Nam (LeGroup, Hà Nội Plastic, HTMP, CIC, EMTC, PTE), 2 nhà cung cấp Nhật Bản (TBHN, Stanley), 9 nhà cung cấp nước ngoài (Thái Lan, Đài Loan, Singapore)
- **Hỗ trợ 3 nhà cung cấp cho dự án mới:** YokoiMould đã triển khai hoạt động và Minda, Lamvien đang tạm hoãn do ảnh hưởng dịch Covid
- **Hỗ trợ 1 nhà cung cấp Việt cho dự án tương lai:** XLDA. TMV hỗ trợ cải thiện hệ thống để đạt được tiêu chuẩn cơ bản trước khi trở thành nhà cung cấp chính thức của TMV
- **Tiêu chí đánh giá về môi trường:** Năm 2021 có thêm 12 nhà cung cấp mới và 100% đều đã có chứng chỉ ISO 14001:2015

Supports for suppliers

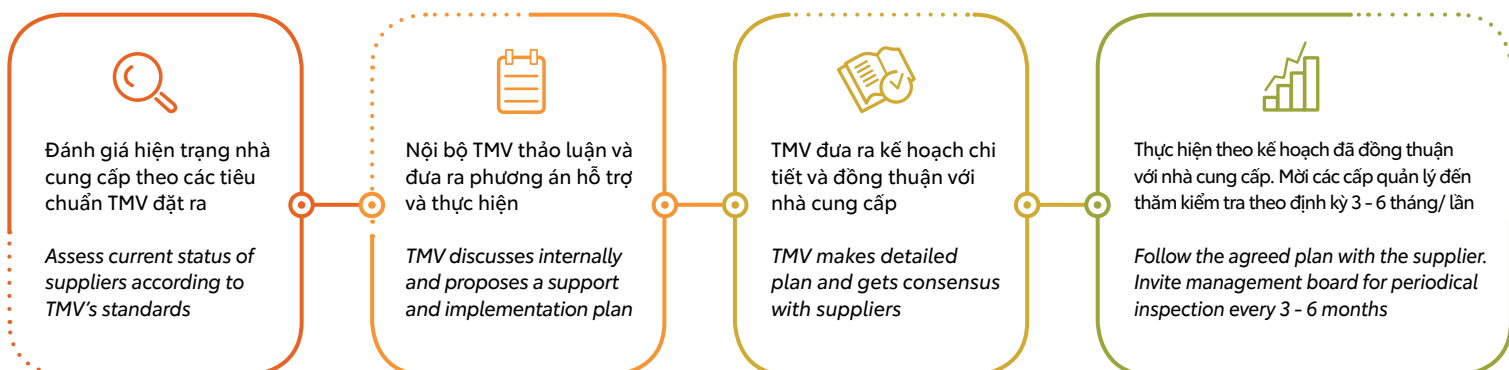
Over the past 25 years, TMV has always actively sought and supported domestic suppliers to improve their management capability to meet TMV's quality requirements. Especially since 2018, TMV has established a dedicated department to support suppliers, prioritizing to Vietnamese suppliers, helping to reform production management capabilities, thereby increasing labor efficiency and productivity. TMV enhances the capabilities of Vietnamese suppliers on 5S (SEIRI - Sort, SEITON - Systematize, SEISO - Shine, SEIKETSU - Standardize & SHITSUKE - Sustain), safety, and quality management. The dedicated department is responsible for training and developing personnel for suppliers, referring to the 5S, Toyota Production Methods (TPS), Quality Control Circle (QCC). Consecutively, the department sends experts directly to the facility to support, guide, advise, check, evaluate and accompany as needed. To become a supplier for an FDI company like Toyota is not easy, but Vietnamese enterprises will receive many long-term benefits once becoming a partner.

As of March 2021, TMV has been supporting the improvement of production systems for 21 suppliers:

- **Supporting 17 current suppliers:** 6 Vietnamese suppliers (Le Group, Hanoi Plastic, HTMP, CIC, EMTC, PTE), 2 Japanese suppliers (TBHN, Stanley), 9 foreign suppliers (Thailand, Taiwan, Singapore)
- **Supporting 3 suppliers for a new project:** YokoiMould has started their operations, while Minda and Lamvien are temporarily suspended due to the impact of Covid-19 epidemic
- **Supporting 1 Vietnamese supplier for a future project:** XLDA. TMV supports by improving their systems to achieve Toyota's basic standards before becoming TMV's official supplier
- **Environmental assessment criteria:** 12 new suppliers have been added in 2021, and 100% have ISO 14001:2015 certificates

Hỗ trợ nhà cung cấp mới và nhà cung cấp đã triển khai hơn 1 năm

Support of new and existing suppliers in collaboration for over 1 year





Các hoạt động hỗ trợ nhà cung cấp của TMV

TMV's supporting activities to suppliers

Từ ngày 17/5/2021, TMV và Cục Công Nghiệp – Bộ Công Thương đã ký kết biên bản ghi nhớ Dự án Hợp tác hỗ trợ doanh nghiệp trong nước trong lĩnh vực công nghiệp hỗ trợ, nhằm nâng cao năng lực và tăng cường liên kết giữa doanh nghiệp hỗ trợ trong nước với các nhà lắp ráp ô tô. Dự án sẽ được triển khai từ năm 2021 đến 2022, và là năm thứ hai TMV và Cục Công Nghiệp ký kết thoả thuận hợp tác hỗ trợ các doanh nghiệp trong nước.

Trong khuôn khổ dự án, Toyota Việt Nam và Cục Công Nghiệp sẽ hợp tác để tìm kiếm nhà cung ứng tiềm năng và kết nối với các doanh nghiệp đang hoạt động tại Việt Nam, chia sẻ kinh nghiệm phát triển nhà cung cấp, từng bước xây dựng chuỗi cung ứng trong ngành công nghiệp hỗ trợ, nâng cao khả năng của nhà cung ứng nội địa.

Hỗ trợ đại lý

Đối với các đại lý Toyota, TMV đã và đang thực hiện các hoạt động hỗ trợ bao gồm:

- Xây dựng bộ công việc tiêu chuẩn, cử người đến đại lý hỗ trợ đào tạo công việc tiêu chuẩn, 5S, an toàn và thường xuyên đến từng đại lý để nắm bắt tình hình thực tế, qua đó tư vấn đại lý điều chỉnh hoạt động
- Tổ chức các khoá đào tạo về dịch vụ cho đội ngũ kỹ thuật viên đại lý giúp họ nâng cao tay nghề về Kodawari thân xe và sơn, sửa chữa chung, phụ tùng...
- Hỗ trợ cung cấp hệ thống TMSS (đặt hàng xe mới, phụ tùng, dịch vụ bảo hành...) miễn phí cho đại lý, đảm bảo duy trì các hoạt động giữa TMV & đại lý
- Thiết lập và phát triển dịch vụ kinh doanh xe đã qua sử dụng (T-Sure) và dịch vụ bảo hiểm chính hãng (Toyota Insurance): Hỗ trợ hoạt động kinh doanh xe đã qua sử dụng của đại lý và mang lại lợi ích cho khách hàng, đảm bảo môi trường xe cơ giới minh bạch

Đào tạo và phát triển nguồn nhân lực ngành ô tô

Luôn nhận thức rõ nền tảng phát triển bền vững của đất nước nằm ở yếu tố con người và trí tuệ sáng tạo, bên cạnh việc chú trọng phát triển, nâng cao trình độ cho đội ngũ nhân viên, TMV đã và đang thực hiện nhiều hoạt động hỗ trợ giáo dục – đào tạo, phát triển nguồn nhân lực nói chung và trong ngành ô tô nói riêng.

On May 17, 2021, TMV and the Department of Industry - Ministry of Industry and Trade, signed a memorandum of understanding on the Cooperation Project to support domestic enterprises in the supporting industry. It aims to enhance these companies' capabilities and strengthen the cooperation between domestic supporting enterprises and automakers. The project will be implemented from 2021 to 2022, marking the second year that TMV and the Department of Industry have signed a cooperation agreement to support domestic enterprises.

Within the framework of the project, TMV and the Department of Industry will cooperate to seek potential suppliers and connect them with businesses operating in Vietnam, share experience in supplier development, and build-up step-by-step a supply chain in supporting industries, enhancing the capabilities of local suppliers.

Support to dealers

For Toyota dealers, TMV has been carrying out supporting activities including:

- Developing a Standard Operation Procedure (SOP), sending people to dealers to support on 5S, safety training, and regularly visiting each dealer to update on actual situations, thereby consulting them to adjust operations accordingly
- Organizing service training courses for the dealers' technicians to help them improve their skills in Kodawari Body and paint, general repairs, spare parts, etc.
- Assisting to provide TMSS system (ordering new cars, spare parts, warranty service...) for free for dealers, maintaining smooth operations between TMV & dealers
- Establishing and developing used car sales (T-Sure) and genuine insurance service (Toyota Insurance): Supporting the dealers' businesses and bring benefits for customers, ensuring transparent automobile environment

Education and HRD in automobile industry

TMV always recognizes that the foundation for the country's sustainable development lies in human and creative intelligence. Thus, beside focusing on developing and enhancing employees' skills, the company has been implementing many activities to support education and human resource development in general and in the automotive industry in particular.

Chương trình Đào tạo kỹ thuật Toyota (T-TEP) được TMV triển khai từ năm 2000 và tới nay đã có 9 trung tâm trên cả nước, với gần 3.000 sinh viên được đào tạo, 708 sinh viên của chương trình được tuyển dụng vào làm việc tại hệ thống đại lý Toyota trên toàn quốc.

Khóa học Monozukuri (Bí quyết thành công trong sản xuất và kinh doanh) được TMV triển khai từ tháng 9 năm 2005, đến nay đã có 54 khóa học được tổ chức, thu hút hơn 1.200 sinh viên và đại diện các doanh nghiệp Việt Nam tham gia. Ngoài ra còn nhiều gói Học bổng kỹ thuật khác được TMV triển khai.

TMV hy vọng các khóa học sẽ cung cấp cho giảng viên, sinh viên trường đại học và các nhà quản lý doanh nghiệp Việt Nam những bí quyết thành công của Toyota trong sản xuất và kinh doanh.

(* Tham khảo thông tin chi tiết về các hoạt động Đào tạo – phát triển nguồn nhân lực của TMV tại Chương 4, Trách Nhiệm Xã Hội

Toyota Technical Education Program (T-TEP) has been implemented by TMV since 2000 and there are 9 centers across the country now, with nearly 3,000 students being trained, 708 students of the program were recruited to work at the Toyota dealer network nationwide.

The Monozukuri course (Know-how to success in manufacturing and business) has been implemented by TMV since September 2005. So far, 54 courses have been organized, attracting more than 1,200 students and representatives of Vietnamese enterprises. In addition, TMV initiates many other technical scholarships.

TMV hopes that the courses will provide lecturers, university students, and Vietnamese business managers with Toyota’s Know-How for success in production and business.

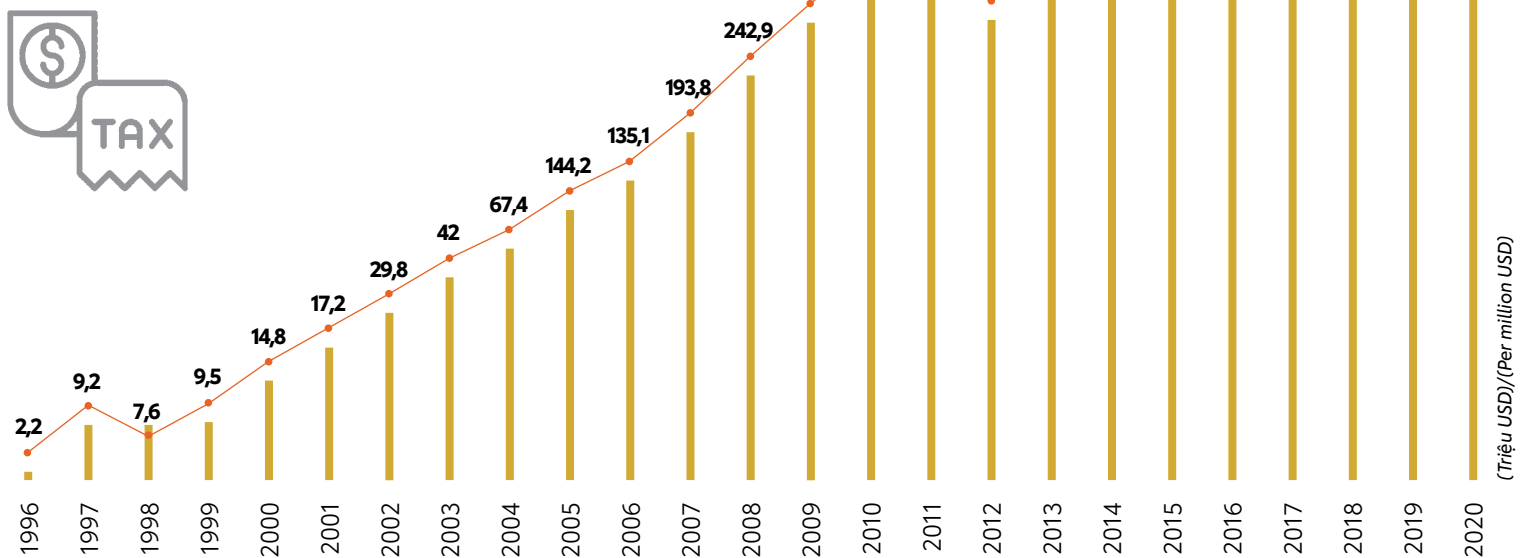
(* Refer to detailed information about training - human resource development activities of TMV in Chapter 4, Social Responsibility

Đóng góp vào ngân sách nhà nước

Contribution to the Government budget

Số liệu đóng thuế theo từng năm của TMV

TMV’s tax payment data per year



Số thuế tích lũy từ 1996 đến 2020 là 9,93 tỷ USD/The accumulated tax amount from 1996 to 2020 is 9.93 billion USD

Trong năm 2020, TMV ghi nhận kết quả ấn tượng với việc đóng góp khoảng hơn 900 triệu USD vào ngân sách nhà nước và vinh dự là 1 trong 30 doanh nghiệp được Tổng Cục Thuế vinh danh tại “Lễ tôn vinh Người nộp thuế năm 2020”.

Ngoài ra, TMV là đơn vị tiên phong đi đầu trong công tác nộp thuế tại Tỉnh Vinh Phúc và cơ quan Hải quan, được Tỉnh và Cục Hải Quan Hà Nội vinh danh trong nhiều năm liền.

In 2020, TMV recorded impressive results with the contribution of more than 900 million USD to the Government budget and was one of the 30 enterprises honored by the General Department of Taxation at the “Typical Taxpayers Honoring Ceremony 2020”.

In addition, TMV was the pioneer tax payer in Vinh Phúc Province and to Customs, honored by the Province and Hanoi Customs Department for many consecutive years.